

785016

ACC

10000|145|318

20904/7

MONUMENTS OUTSIDE OF ITALY-

AL

June 1944 - Oct. 1945

785016

OUTSIDE OF ITALY - ALBANIA

at 1945

Sigurnar B.

A thing which I never got round to confirming was a clear-up report on the Albanian Exhibit at the Mostra d'Oltremare. The material is all in Mostra d'Oltremare reports; in the check which was got Rumanelli to do at Mercogliano and on the site; and in the various Exhibitor Catalogues & Brochures. Sigurnar Romenussee has had the material; and if things get quieter later on, with

in Mostra d'Arte are reports, in the
check which was given Rumanelli to do
at Mercogliano and on the site; and in
the various Exhibitor Catalogues & Brochures.

Sigmo Rumanelli has had the material;

and if things get quieter later on, with

your archaeological knowledge you should

be able to put your heads together to

produce a statement — whereby of the four

statue-bronze lost.

~~but~~

"Tunisia"

1) Callimaco Crivelli - secondo l'op. *Insuetudine* 1878

Brescia, 1878

2) Crispin B. Le signorale arabe au moyen age.

Panthéon, 1878

3) Beckmann L. Les villes de l'Asie septentrionale et de l'Asie orientale.
Paris, 1878.

4) Baudy J. L'Asie septentrionale. Paris, 1878

5) H. Harnung Fuchs. Les sources de l'Asie. Paris, 1878.

76

6) Wagnon P. Wagnon in Abyssinia. London, 1878

7) Fay H. L'insurrection de l'Asie septentrionale. 1878.

8) Guarnieri F. L'Asie septentrionale. Paris, 1878.

9) Paul L. L'Asie septentrionale et l'Asie orientale. Paris, 1878.

10) Paul L. L'Asie septentrionale et l'Asie orientale. Paris, 1878.

6/ Waagep Støtgen. Waagep in Abyssinia. London 1910

7/ Prax. alt. comparison Pentamerism. Leipzig

8/ Quaranta F. Ethiopia. The Empire in the war. London 1919.

9/ Das More Roma dall'antico al nuovo secolo. Rome. Milano 1919

10/ Preistoria d'Europa. A guide of the Egyptian collection in the British Museum. London 1909

11/ Guicciardini. Four et di vertice mado's oblique. Second. Paris 1955

12/ Marco Polo. Trappi d'antichità da Pechino a Pechino. Pisa. Italia. MDCCCLXX

13/ Ricci C. Russo. D. T. Leipzig. Florio e mado's. Archaeological. D. T. per d'Europa e Pechino. D. T. et cetera. Pechino et Pechino. Pechino. 1919

A 6 Sept 45 - Report by Louis & Henry G. Lewis

The craters containing 4.6 slams and 135 worms
were taken in consequence by the Superintendent
of Galleries and supported at the Bureau de L'Inde

Q At what letter and into what sent by S. Orlowski?

A There is no mention of the exact content -
ring objects from the same person.

C. 2 Dec 46, Letter by D. Hamtall
The 10 crates probably contain
the material from The Abbotsford Pavilion
(see separate sheet from letter by Hamtall)

with 1000 + 200 34/5/A dated

This is no mention of the crates containing objects from Alameda Prison.

C. 2 Dec 64. Letter by D. Mansell.

The 10 crates probably contain the material from the Alameda Prison (see separate sheet from letter by Mansell).

D. Appendix "J" to Report 20034/5/A dated 16 Dec 64 (Extract from AFSA & Inventory 8, furnished by Dr. Z. Panto).

R.H. 252

R.H. 262 Name book of Skandenberg

E. 15 June 65 Report to Ministry of P.I. by Prof. Rosenzweig.

1/0

while explaining that the Archbishop of Palermo could not personally initiate a request for information since his jurisdiction in the matter of archives did not extend beyond his own diocese, himself promised to write to the various dioceses of the island. More officially, it was also found possible to take up the question with Monsignor Carroll, of the Vatican Secretariat of State, and in this way the agreement of the local Church authorities to a survey was signified. (See Appendix, 11 (e), (b)).

The following month, when the Allies reached Rome, the Archives Officer had conferences with Cardinal Meretti, Librarian and Archivist to the Holy See, as a result of these, the Vatican tried two separate lines of approach. First, on 23rd Jan. 1944 Cardinal Meretti printed a letter, addressed primarily to rich priests returning to their churches in the war zones of lower Lazio and the Campagna, but also for use amongst priests leaving for other parts. This letter not only stressed the importance of recovering archives, but also asked for information on damage suffered. Second, on 27th July the Secretary of State addressed a letter to the Bishops, requesting similar information; this was delivered by hand or by post, according to opportunity served.

In spite of these efforts, and of general inquiries put by Monsignor Carrelli on his extensive tours, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1945 it was apparent that the Church survey was in grave danger of falling far behind the parallel survey of civil archives. The question was therefore raised as to, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the month the Vatican agreed to issue a new letter, accompanied by a simple questionnaire. The improvement in conditions generally, and specifically in means of communication, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than had previously been the case. Outline information along the lines indicated in the questionnaire has come in to a very satisfactory extent (See Appendix, 11 (c)).

therefore raised the in, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the report the Vatican agreed to issue a new letter, accompanied by a similar questionnaire. The improvement in conditions, generally, and specifically in terms of communication, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than had previously been the case. Outline information about the in is indicated in the questionnaire was come in a very satisfactory manner. (See appendix, 11 (c)).

- 33 -

Results of check over?

caste, 256

valued female

had some from

A Pl 2 Dec 44 - Report by D. M. Mott.

1 Headless statue of a Goddess, from Bubastis (Museum)

2 Headless statue of a woman, signed by Isidore, 1, 1, 1

3 "Grande Evocation" 1, 1, 1

4 Head of Kingfisher 1, 1, 1

5 Head of Agrippa 1, 1, 1

6 Various terracotta ~~statue~~ (lamp, vase, statue base) and bone items, a fragment of a and a brown offshoot in shape of a horse head, from Bubastis (Museum)

7. Various fragments which were not exhibited, now deposited at the British Museum, all from Naples, University of Naples, all from Bubastis (see separate list)

11 (a) Letter from Allied Archivist Advisors to
Monsignor Carroll, Proposing Survey of
Church Archives

Naples, 15th April, 1944

..addressee: ...E.O. 378

307 General Hospital

At. Reverend Monsignor Walter B. Carroll

Dear Monsignor Carroll:

In accordance with your suggestion we are submitting our request that the Church authorities in Italy, from time to time, as the freeing of successive regions of the country from the active operation of war makes it possible, make a survey of the condition of Ecclesiastical Archives; and that the results of this survey be made available to the archivists attached to the Subcommittee on Monuments, Fine Arts and Archives of the Allied Control Commission.

We wish to emphasize to archivists that this request is made only in the interest of the Italian people and world scholarship and with no ulterior object: in particular, the first object of the survey is to learn of the effect of the war on important Church Records so that where possible these in danger of loss or destruction as a result of the war may receive such protection and care as the A.C.C. can render. As you know, besides the recognized historical importance of the Church records some of them, such as the registers of Baptism, Marriages, and Burials, may be of greatest importance to native Italians returning to their homeland who will need to establish their identity to resume the pursuits of normal life.

time to time, as the experience of successive wars makes it possible, country from the active operation of the war makes it possible, make a survey of the condition of Ecclesiastical Archives, and that the results of this survey be made available to the archivists attached to the Subcommittee on Monuments, Fine Arts and Archives of the Allied Control Commission.

We wish to emphasize, as archivists that this request is made only in the interest of the Italian people and world scholarship and with no ulterior object in particular. The first object of the survey is to learn of the effect of the war on important Church Records so that when possible those in danger of loss or destruction as a result of the war may receive such protection and care as the A.C.C. can render. As you know, besides the recognized historical importance of the Church records some of them, such as the registers of Baptisms, Marriages, and Burials, may be of greatest importance to native Italians returning to their homeland who will need to establish their identity to resume the pursuits of normal life.

Enclosed is a form containing the questions to which we would like answers. The survey is intended, as you see, to apply first to Archdiocesan, Episcopal, Chapter, Collegiate and other outstanding Archive repositories (from which a direct reply could be asked), and second to Parishes, whose replies would have presumably to be obtained and forwarded by higher authority.

Would you be willing to see that the machinery is set in motion with the Church organizations to circulate this questionnaire and have it filled out and returned to the Subcommittee on Monuments, Fine Arts, and Archives?

H. J.
Secretary of the Public Record Office, London

Director, F.D. Roosevelt Library

15 June 65 - Report to Ministry by Rome

1. ~~The latest and most of Shandberg -~~
~~Shandberg and Lord of Shandberg, are~~

~~dump of a vehicle in the office of~~
~~The Minister of Foreign Affairs~~

~~19 Jan 63 to the Ministry of Foreign Affairs~~
~~in Rome (offices of Rome), who had~~

~~suggested them on behalf of the Hystorical~~
~~Ministry of Vienna to whom they~~
~~belonged.~~

~~concern~~

The Gambetta of 'Archives' of the
 University of Naples, prof. Marzulli
 has still the few archaeological objects
 mentioned in his list. (see A, 2 above)

785016

ALLIED COMMISSION FOR AUSTRIA
(British Element)

ACA/INTR/MFA/4628

25 Oct 45

Subject:- Albanian Trophies reported
to be in Austria.

To : Civil Affairs Section,
HQ. Allied Commission for Italy,
A.P.O. 394

Ref. your 20904/4/MFAA dated 28 July 45.

1. Information has now been received from the Austrian Ministry of Education that the helmet and sword of Albanian hero Skanderbeg, belonging to the Kunsthistorisches Museum in Vienna, have been received by that Museum and are now stored by them, along with the rest of their collections.

J.W. GOODISON
Wing Commander, RAF,
Controller,
MFA & A Branch.

JWG/RM.

30

20904/7

785016

HEADQUARTERS U. S. FORCES IN AUSTRIA
REPARATION, DELIVERIES AND RESTITUTION DIVISION
Monuments and Fine Arts Branch

(Adv)- APO 777
6 October 1945

SUBJECT: Albanian Trophies of Skanderbeg.

TO : HQ Allied Commission, VP, CA Section
APO 394
ATTENTION : Director MPA & A

Reference request of CA Section, 20904/4/MFAA, of July 28 45, concerning the whereabouts of the sword and helmet of the albanian hero, Skanderbeg, this office has been informed through official source that these trophies are safe in deposit in the Postsparkasse at Vienna .

FOR THE DIVISION CHIEF

/s/ Ernest De Wald
ERNEST T. DE WALD
Lt. Col., AUS
Chief, MPA Branch

89

20034/5

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
CIVIL AFFAIRS SECTION

20904/4/MFAA

28 July 1945

Subject: Albanian Trophies Reported to be in AUSTRIA.

To : Military Government Staff (AUSTRIA), CMF, attn?.
Monuments, Fine Arts, and Archives Branch.

HQ. US Group Control Commission US Forces AUSTRIA
APO 777, attn. Monuments and Fine Arts Section .

1. The Helmet and Sword of the Albanian hero, Skanderberg, are it is believed, the property of the Historical Museum at Vienna. They were loaned to the Mostra delle Terre Italiane d'Oltremare held at Naples in 1940, and were subsequently stored in the deposit at MERCOGLIANO.

2. It is alleged that on 19 Jan 1943 they were handed over to the Italian Ministry of Foreign Affairs for transmission to Vienna. There is an element of doubt however in the transaction, and it would be appreciated if confirmation could be obtained that the Helmet and Sword were in fact safely returned.

For the CHIEF COMMISSIONER .

G.R. UPJOHN
VP CA Sec.

88

Copy to:
G-5 Section, AFHQ
File 20034/5/MFAA

20904/4

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

NTN/fl

APO 394

Subcommission for Monuments Fine Arts & Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 254; 478480)

20906/12/MFAA

22 Aug 45

Direction General for the
Antiquities and Fine Arts
Ministry of Public Instruction

R O M E

Subject: Works of Art deposited into
Minister of Foreign Affairs
for ALBANIA.

Passed to you herewith is a copy of letter N° 528 of
2 July 1945 of the Sopr. Gall., VENICE, and a copy of his
attached list of works of art, property of the R. Museo
Orientale di Venezia.

For the A/Director:

NTN

NORMAN T. NEWTON
Major, Air Corps,
A/Deputy Director

Copy to:
MFAA Officer, Venezia Region
(Ref R111/MFA/Dep, 4 July 45)

87

R. SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE

ED ALLE OPERE D'ARTE - V E N E Z I A

VERBALE DI DEPOSITO

Oggi primo dicembre 1942 la Soprintendenza alle Gallerie di Venezia autorizzata dal Ministero dell'Educazione Nazionale con lettera n. 2026 dell'11 giugno u.s., ha consegnato in deposito temporaneo al Ministero degli Affari Esteri per la Residenza Luogotenenziale di Tirana, i seguenti oggetti d'arte del R. Museo Orientale di Venezia già inviati a Tirana per il tramite della Ditta Pr.lli Gondrand.

- | | | |
|---|---|---------------------|
| 1°) - 6025 - PORCELLANA | (zuppiera con coperchio, diametro cm. 20) | China Chien Lung |
| 2°) - 6026 - " | (zuppiera con coperchio, diametro cm. 20) | China Chien Lung |
| 3°) - 7037 - " | (catino, diametro cm. n. 36) | Giappone - Kioto |
| 4°) - 8155 - BRONZO - | (vaso con griffi, alto cm. 48, base 23) | Giappone - Tokugava |
| 5°) - 8154 - " | (vaso con griffi, alto cm. 48, base 23) | Giappone - Tokugava |
| 6°) - 7314 - PORCELLANA | (piatto - diametro cm. 48) | Giappone - Kobe |
| 7°) - 7051 - " | (piatto - diametro cm. 37) | Giappone - Jokosma |
| 8°) - 6897 - " | (Bottiglia - altezza cm. 44) | Giappone Hkodate |
| 9°) - 9864 - LACCA NERA DORATA - | (Scatola - diametro cm. 17) | Giappone - Tokugava |
| 10°) - 4560 - LEGNO SCOLPITO (altezza cm. 18) | | China - Maniu Kuo |
| 11°) - 9122 - LACCA NERA DORATA - | (zuppiera e coperchio - alt. 21 diam. 23) | Giappone - Tokugava |
| 12°) - 9673 - " | (Bottiglia - altezza cm. 24) | Giappone Tokugava |
| 13°) - 9674 - " | (Bottiglia - altezza cm. 24) | Giappone Tokugava |

- 1°) - 6025 - PORCELLANA (zuppiera con coperchio, diametro cm. 20)
China Chien Lung)
- 2°) - 6026 - " (zuppiera con coperchio, diametro cm. 20)
China Chien Lung)
- 3°) - 7037 - " (catino, diametro cm. n. 36)
Giappone - Kioto
- 4°) - 8155 - BRONZO - (vaso con griffi, alto cm. 48, base 23)
Giappone - Tokugava
- 5°) - 8154 - " - (vaso con griffi alto cm. 48, base 23)
Giappone - Tokugava
- 6°) - 7314 - PORCELLANA (piatto - diametro cm. 48)
Giappone - Kobe
- 7°) - 7051 - " (piatto - diametro cm. 37)
Giappone - Jokonna
- 8°) - 6897 - " (Bottiglia - altezza cm. 44)
Giappone Hkodate
- 9°) - 9864 - LACCA NERA DORATA - (Scatola - diametro cm. 17)
Giappone - Tokugava
- 10°) - 4560 - LEGNO SCOLPITO (altezza cm. 18)
China - Mania Kuo
- 11°) - 9122 - LACCA NERA DORATA - (zuppiera e coperchio - alt. 21 diam. 23)
Giappone - Tokugava
- 12°) - 9673 - " (Bottiglia - altezza cm. 24)
Giappone Tokugava
- 13°) - 9674 - " (Bottiglia - altezza cm. 24)
Giappone Tokugava
- 14°) - 9993 - " (vaso con coperchio, altezza cm. 17)
Giappone Tokugava
- 15°) - 9123 - " (zuppiera e coperchio, altezza cm. 20 diam. 25)
Giappone Tokugava
- 16°) - 9120 - " (zuppiera e coperchio alt. 20 diam. 25)
Giappone Tokugava
- 17°) - 9125 - " (coppa con coperchio, diam. 33 alt. 21)
Giappone Tokugava
- 18°) - 9204 - " (mobiletto formato da cinque scatole e coperchio:
41 x 25 x 23) - Giappone Tokugava -
- 19°) - 10157 - " MOBILE LACCA DORATA (con basamento pure laccato
64 x 54 x 30) - Giappone Tokugava -

21°)	- E.N. - BRONZO LACCATO -	(Vaso alt. cm. 44 base cm. 23) Giappone Tokugawa
22°)	- S.N. - " -	(Vaso alt. cm. 44 - base cm. 22) Giappone Tokugawa
23°)	- 8500 - VASO FERRO LACCA E SMALTO	(alt. cm. 17) Giappone Tokugawa
24°)	- 8501 - " -	" (alt. cm. 17) Giappone Tokugawa
25°)	- 7674 - CLOISONNE	(vaso alt. cm. 18,5) Giappone Tokugawa
26°)	- 7675 - " -	(vaso alt. cm. 18,5) Giappone Tokugawa
27°)	- 7613 - " -	(con coperchio alt. cm. 20) China Kilien Lung
28°)	- 7612 - " -	(con coperchio alt. cm. 20) Giappone Tokugawa
29°)	- 7687 - " -	(coppa alt. cm. 19) Giappone Tokugawa
30°)	- 7644 - " -	(vaso altezza cm. 34) China - Kilien Lung
31°)	- 8320 - BRONZO	(bacinella cm. 46 x 33 x 12) Giappone Tokugawa
32°)	- 7390 - CERAMICA	(statuetta alt. cm. 28) Giappone Tokugawa
33°)	- 7395 - " -	(statuetta alt. cm. 32) Giappone Tokugawa
34°)	- 7403 - " -	(statuetta alt. cm. 17) Giappone Tokugawa
35°)	- 7448 - " -	(statuetta alt. cm. 28) Giappone Tokugawa
36°)	- 7475 - " -	(statuetta alt. cm. 30) una mano rotta Giappone Tokugawa
37°)	- 7474 - " -	(statuetta alt. cm. 27) rotto in masso il fucile - Giappone Tokugawa
38°)	- 7426 - " -	(Statuetta alt. cm. 26) Giappone Tokugawa
39°)	- 7419 - " -	(statuetta alt. cm. 26) Giappone Tokugawa

29°)	-	7644	-	"	Giappone Tokugawa (vaso altezza cm. 34)
30°)	-	8320	-	BRONZO	China - Kifen Lung (bacinella cm. 46 x 33 x 12)
31°)	-	7390	-	CERAMICA	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 28)
32°)	-	7395	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 32)
33°)	-	7403	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 17)
34°)	-	7448	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 28)
35°)	-	7475	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 30) una mano rotta
36°)	-	7474	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 27) rotto in basso il fucile - Giappone Tokugawa
37°)	-	7474	-	"	(Statuetta alt. cm. 26)
38°)	-	7426	-	"	Giappone Tokugawa (statuetta alt. cm. 26)
39°)	-	7419	-	"	Giappone Tokugawa (Statuetta alt. cm. 24)
40°)	-	7421	-	"	Giappone Tokugawa (Statuetta alt. cm. 22)
41°)	-	7471	-	"	Giappone Tokugawa (Statuetta alt. cm. 25)
42°)	-	7409	-	"	Giappone Tokugawa (Statuetta alt. cm. 30)
43°)	-	7467	-	"	Giappone Tokugawa (Statuetta alt. cm. 29)
44°)	-	12306	-	QUADRO CARTA PITTURATA	Giappone Tokugawa Giappone Hokiyoza
45°)	-	12255	-	"	"
46°)	-	12279	-	"	"
47°)	-	12278	-	"	"

49°)	-	12254	-	QUADRO CARTA PITTURATA	Gieppone Hekiyore
50°)	-	12272	-	"	"
51°)	-	12247	-	"	"
52°)	-	12248	-	"	"
53°)	-	11961	-	"	"
54°)	-	12246	-	"	"
55°)	-	11890	-	"	"
	-	12355	-	"	"

Il Ministero degli Affari Esteri ricevendo in consegna tali oggetti si impegna a quanto segue:

- 1) a tenere i suddetti oggetti d'arte nella Villa Luogotenenziale a Tirana, dando disposizioni per la loro buona conservazione e la loro custodia e avvertendo la Soprintendenza qualora dovessero essere destinati ad altra sede.
- 2) a non restaurare tali oggetti senza prendere in precedenza accordi con la Soprintendenza.
- 3) a restituire gli oggetti stessi in qualsiasi momento a richiesta della Soprintendenza, e, perdurando il deposito temporaneo, a richiedere la rinnovazione del verbale alla fine di ogni decennio a datare da oggi.

Il presente Verbale viene redatto in tre identici esemplari, per il Ministero dell'Educazione Nazionale; per quello degli Affari Esteri e per la Soprintendenza alle Gallerie di Venezia.

83

P. IL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Il Soprintendente alle Gallerie di Venezia

f.to Vittorio Moschini

a Tirana, dando disposizioni per la loro buona conservazione e la loro custodia e avvertendo la Soprintendenza qualora dovessero essere destinati ad altra sede.

2) a non restaurare tali oggetti senza prendere in precedenza accordi con la Soprintendenza.

3) a restituire gli oggetti stessi in qualsiasi momento a richiesta della Soprintendenza, e, perdurando il deposito temporaneo, a richiedere la rinnovazione del verbale alla fine di ogni decennio a datare da oggi.

Il presente Verbale viene redatto in tre identici esemplari, per

il Ministero dell'Educazione Nazionale; per quello degli Affari Esteri e per la Soprintendenza alle Gallerie di Venezia.

83

P. IL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Il Soprintendente alle Gallerie di Venezia

f.to Vittorio Moschini

Visto per ricevimento degli oggetti
discussi nel presente Verbale

14/2/1943

L'INTENDENTE

f.to R. Assari

785016

4 LUG 1945

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
Division of Monuments Fine Arts and Archives

RXII/MFA/Dep

4 July 1945

SUBJECT: Objects of Art from R. Museo Orientale, Venice, in
deposit in Albania.

TO : Director, Subcommittee for Monuments, Fine
Arts and Archives, HQ Allied Commission.

1. Inclosed herewith are 2 copies of letter
from Supt of Galleries Venice and list of Objects of Art
from R. Museo Orientale, Venice, in deposit in Albania.

2. Transmitted for such action as is deemed appro-
priate and/or for consultation with the Ministry.

Paul M. Newton
for NORMAN T. NEWTON,
Major, Air Corps,
Regional MPAA Office 2

Inclosures: 2

A. C. C.	
RECEIVED FOR THE 4 MONTHS	
SUBCOMMISSION	
5 LUG 1945	
FILE No	200 6 4/4

4 LUG 1945

785016



Roma, 11/4 luglio 1945

Ministero della Pubblica Istruzione

IL DIRETTORE GENERALE
DELLE ANTICHITA' E BELLE ARTI

Col. J. B. WARD PERKINS
Sottocommissione per le Arti

R O M A

Egregio Colonnello,

ho ricevuto la Sua relazione
intorno ai materiali della Mostra d'Oltremare
e vivamente La ringrazio. Le rimetto insieme
la copia della mia relazione aggiunta, che ho
già consegnato al Prof. Venturi, accompagnata dal
la lettera del Prof. Ortolani e dalla dichiara-
zione del Sig. Scavuzzo.

Cordiali saluti

R. Venturi

81

20034/5

RELAZIONE AL PROF. L. VENTURI

OCCASIONE: Materiale della Mostra Triennale d'Oltremare.-

Facio seguito alla mia relazione in data 13 giugno u.s. comunicando la lettera del Prof. S. Ortolani e la dichiarazione del custode P. Scavuzzo, relativo l'una e l'altra alle statue romane già esposte nel padiglione Albanais.

Detto in relazione fra loro le due attestazioni si può concludere che le statue vedute in pezzi dallo Scavuzzo, ambedue femminili come egli ebbe a dichiarare verbalmente, debbono essere quelle della C.D. Dea di Bistrizio e della Grande Treclanese, mentre quelle segnalate dal Prof. Ortolani sono quelle del togato di Vallona e del ~~torcato~~ di Soakles.

Queste ultime potrebbero essere ancora salve; ma dove siano non si può dire. Furono esse esportate dai reperti ospedalieri americani al momento di sgombrare i locali da loro occupati? Certo esse non sono state da me rintracciate in nessuno dei locali della Mostra da me visitati.

10 luglio 1945

39
M. Romanelli

8.032
R. PINACOTECA - NAPOLI

Napoli, 19/6/1945

Caro Romanelli,

le due statue, che insieme col dr. Luigi Penta, della Direzione della Triennale, ed il Capitano Pennoyer, dell'A.C., ho veduto nel Pedigione dell'Albania, durante il sopralluogo del 21 giugno 1944, furono da me brevemente descritte in un rapporto, poco dopo consegnato da me al Col. Ferkins.

Egli, dunque è già al corrente della ~~Cap~~esistenza delle due statue; ~~me~~ ~~che~~ ho testificato lo stesso Cap. Pennoyer.

Ora cal le ricordo: erano collocate nella parete d'ingresso, e ai lati delle due porte, della sala in cui erano state allogate le cabine per le operazioni chirurgiche d'un Ospedale Militare Americano. Tra questi ospedali alloggiati nell'ambito della Triennale, so che v'era il 25° ma non so se occupasse i pediglioni albanesi, o quello -non lontano - della Libia.

Una statua era acefala, l'imperatore: ricordo la corazza, e le gravi scolpiture alla superficie del marmo. L'altra era di un personaggio di famiglia senatoria e senza mani. Le pieghe erano vastamente, profondamente scolpite.

Qualche altro particolare può risultare dal rapporto di un anno fa al Ferkins ma non me ne sovviene.

Saluti cordiali

Sergio Ortolani

è un testimone lo stesso cap. ...

Ora mal le ricordo: erano collocate nella parete d'ingresso, e ai lati delle due porte, della sala in cui erano state allogate le cabine per le operazioni chirurgiche d'un Ospedale Militare Americano. Tra questi ospedali allegati nell'ambito della Triennale, so che v'era il 25° ma non so se occupasse i padiglioni albanesi, o quello -non lontano - della Libia.

73

Una statua era acefala, d'imperatore: ricordo la corazza, e le gravi scalfitture alla superficie del marmo. L'altra era di un personaggio di famiglia senatoria e senza mani. Le pieghe erano vastamente, profondamente scolpite.

Qualche altro particolare può risultare dal rapporto di un anno fa al Perkins ma non me ne sovviene.

Saluti cordiali

Sergio Ortolani

P.C.
R...

MOSTRA TRIENNALE DELLE TERRE ITALIANE D'OLTREMARE

Napoli, 1120 giugno 1945
Piazza Campi Flegrei

Al Commissario Straordinario
dell'Ente Mostra Triennale

N A P O L I

Io qui sottoscritto, Scavuzzo Francesco dipendente di codesto Ente ed incaricato del servizio di vigilanza della zona della Mostra, dichiaro che circa otto mesi orsono, e precisamente durante la permanenza nelle Mostre di reparti del Medical Center Americano, notai fuori del Padiglione Albania dei rottami di marmo e da informazioni assunte mi fu riferito che si trattava di alcune statue giacenti nel Padiglione stesso e ridotte in frantumi in seguito allo sgombero del salone principale.

Con osservanza

F/to Scavuzzo Francesco

P.C.C.
Rennelli

JHOP/pa

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

AM 394

Submission for Monumenta Fine Arts and Archives
(Vol. 48901, ext. 442 & 254; 478420)

20034/5/1/1/1/1/1

20 June 1945

Subject: Fourth Report on the Monumenta Triennale delle Terre
Italiane d'Albania, 1944, the Albanian
Exhibit (Second Report)

To : Director, HQA, Headquarters.

Summary of Exhibits:

1. Previous Report
2. Classical Sculpture shown in the State-Deposit of
MUSEUMS
3. Classical Sculpture since restored to Rome
4. Classical Sculpture figured lost or destroyed
5. Other Exhibits
6. The sword and helmet of Alexander

App.A. Inspection of works of art and antiquities formerly
stored at the Monumenta Triennale d'Albania (Report
by Prof. Pietro Romanelli)

1. PREVIOUS REPORT

On 29 March 45 the undersigned submitted a report on the
Albanian Exhibit at the Monumenta delle Terre Italiane d'Albania
held at Rome, 1944, ext. 442 & 254, in 1 to 10 (20034/5/1/1/1/1/1)
of 29 March 45). In implementation of the recommendations
of this report, Professor Romanelli, Inspector of antiquities
at the direction of Fine Arts was recently (attached to
himself to check on outstanding problem noted in para. 7

785016

Case 247

- a. Head of scripta (= Serial 6)
- b. Marble head of type of so-called Molossian of Apollon (= Serial 7)

Case 258

- a. Head of Augustus (= Serial 5)
- b. Female head, type of Getavia.
- c. Female head, type of Julia daughter of Titus
- d. Head, in local stone, of an old man

3. CLASSICAL STATUES FROM ROME TO ROME

As already reported, the head of the famous Colossus of Brutus (= Serial 1) is now in the Museo delle Terme.

4. CLASSICAL STATUES FROM THE EAST OF THE TIBER

Unaccounted-for are the following full-length figures:

- a. The body of the Colossus of Brutus (= Serial 1); this had previously, but erroneously, been believed to be in case 256 at MUSEO LOMBARDO.
- b. Headless marble statue of a warrior, signed by Acetion, from MURRINO (= Serial 2).
- c. The body of the "Gemmae Molossiana", from MURRINO (= Serial 3).
- d. Headless male figure, in toga, from Validia (= Serial 4)

There is general agreement that all the above were exhibited in the Alburnus Vellian. Photographs in situ exist of the first two, in addition to these:

- e. Statuette's head from the Vellian Collection, Validia (= Serial 5), vouched for by Professor Nussli (see previous report, App. A) cannot now be located.
- f. The Murensis from MURRINO (previous report, para 76) is very probably a catalogue-error. There is no fresh evidence that it was ever exhibited.

It is to be feared that the first four of the above have been wantonly destroyed. It is certain that the headless figures, neither of them unfortunately more precisely identified at the time, were viewed in the course of the Festival on 29 June 44, by

1. Needleless knife signature of a woman, from BURNING (a serial 2).
 2. The body of the "Grande Uroclomene", from BURNING (a serial 3).
 3. Needleless knife figure, in sign, from VALUHA (a serial 4).
- There is general agreement that all the above were exhibited in the Albanian Pavilion. (Photographs in sign exist of the first two.) In addition to these:
4. Baby's head from the Vlora Collection, VALUHA (a serial 5), vouched for by Professor Mustilli (see previous report, App. 5) cannot now be located.
 5. The slings from BURNING (previous report, para 2) is very probably a catnip-ovator. There is no fresh evidence that it was ever exhibited.

76

It is to be feared that the first four of the above have been wantonly destroyed. It is certain that two headless figures, neither of them unfortunately more precisely identified at the time, were viewed in the grounds of the HOTEL on 19 June 44 by Capt. A.S. Pender of this Subcommission and Prof. Sergio Ortolani, Director of Galleries at Kafi. None were visible after the same dated search this year by Prof. Mustilli and the Subcommission has a tale of the shattered fragments of two "female slings" from two months ago (see Prof. Mustilli's report, App. 5). The circumstances clearly require further investigation. The previous military occupation (but not the present occupants, who were most cordial and helpful to Prof. Mustilli) put every obstacle in the way of routine inspection and therefore, whether directly culpable or not, appear to have incurred unnecessary responsibility. The Subcommission too appears to have been most negligent in not reporting the alleged events, and it is at least open to suspicion that the

culley parties are not troops at all (the reduction to fragments of a life-size marble statue is a miserable undertaking, the likely hood of which had not previously crossed the mind of the undersigned) but local antiquaries or, more probably, local dealers in marble for the souvenir-trade. Whatever the causes all four statues are either lost or destroyed.

5. OTHER MONUMENTS

The state-deposit at MUDUGLIANO contains, in addition to classical sculpture, a number of small classical objects (see Rumorilli's report, App. A), and other goods and fittings of purely ephemeral importance. The tobacco is very bad.

6. THE HOUSE AND KITCHEN OF MUDUGLIANO

The undersigned has been guilty of various, and hitherto uncorrected, error in referring to the Heimat and second of Rumorilli as former Albanian property sequestered to the Italian crown. They were, it appears, in fact the property of the Historical Museum at Vienna, and it is alleged that on 17 Jan 47 they were handed over to the Italian Ministry of Foreign Affairs for onward transmission to VIENNA. This is a matter for enquiry through the Austrian Control Commission.

F. H. WARD PARMING
Lt. Col., R.E.
Deputy Director.

785016

in 19 Jan 1947 they were handed over to the Italian Ministry of Foreign Affairs for onward transmission to Vienna. This is a matter for enquiry through the Austria Control Committee.

S. B. HARRIS
Lieut. Col. R. A. H.
Deputy Director.

75

- 3 -

Appendix "A" to Report
 2004/5/8/10 dated
 21 June 63

Report to His Excellency the Minister

Subject: Inspection of works of art and antiquities formerly stored at the Montra Triennale d'Oltrera.

These are the results of the trip I made to NAPLES and MARGOLANO with the purpose of checking the present condition and location of the items of the Montra Triennale d'Oltrera and in view of the various doubtful points raised on the above subject by the officers of the MMA Subcommittee of the Allied Commission.

1. An American Red Cross Unit is still occupying the premises of the Montra at the Campi Flegrei. Having been granted permission by this Unit to visit these premises, I inspected carefully the rooms, together with the clerk of the office of the Montra itself, Mag. Vincenzo Giacomardi, and the custodian of the Montra, Fronzese Scavuzzo, and we found the following objects only:

A. Painting by Cesare Bionio representing the Battle of Bogali, belonging to the R. Superintendency for Galleries of PALERMO, located on the upper floor of the building of the covered theatre, which had housed the art exhibition. Probably it was not removed with the other pictures because of its large size. It has a small tear at the lower left-hand corner.

B. Marble Corinthian Capital.

C. Some fragments of geometric mosaics.

D. One of Arab house.

These last three items are stored in the Libyan pavilion. In the list of Col. F.B. Bard Perkins two capitals are listed but only one was actually found. (2)

E. Black marble head of a young Abyssinian woman, now in the Albanian Pavilion.

1. An American Red Cross Unit is still occupying the premises of the Mostra at the Campi Flegrei. Having been granted permission by this Unit to visit these premises, I inspected carefully the rooms, together with the clerk of the office of the Mostra itself, Signor Vincenzo Gismonardi, and the custodian of the Mostra, Francesco Scavuzza, and we found the following objects only:

1. Painting by Cesare Bizio representing the Battle of Bogali, belonging to the R. Superintendency for Galleries of Palazzo, located on the upper floor of the building of the covered theatre, which had housed the art exhibition. Probably it was not recovered with the other pictures because of its large size. It has a small tear at the lower left-hand corner.
2. Marble Corinthian Capital.
3. Some fragments of geometric mosaics.
4. Gate of Arab house.

74

These last three items are stored in the Libyan pavilion. In the list of Col. J. B. Ward Perkins two capitals are listed but only one was actually found. (1)

5. Black marble head of a young Abyssinian woman, now in the Albanian Pavilion.
6. Bronze statue of a shouting Abyssinian priest smaller than life-size (of no inherent whatever) in the Albanian Pavilion.
7. Gests of coats-of-arms and tomb-stones of knights, in the Rhodian Pavilion.
8. Gests of Christian reliefs and inscriptions in the "pavilion of Catholic civilisation", now used as a Church.
9. Several crates deposited under the vaults of the uncovered arena, together with a large quantity of medical and hospital supplies of the Allied Command. It is not possible to state the contents of these crates; they are apparently empty or contain material

(1) In a list belonging to the Museo Coloniale, Rome, the capitals are four; besides them, in the Libyan Pavilion, there should have been a small marble statue of Venus Genetrix from Lampsakos, which could not be found either.

of very little or no value, and in most cases of no artistic interest. As it was impossible to open the crates in the place where they were deposited, and since the American Consul (which is very solicitous of its deposits in the same building) consented that the Mostra remove elsewhere the above mentioned crates, we agreed that the removal should be made as soon as possible and that the Office of the Mostra should immediately check the contents of the crates, in the presence of an official of the Superintendency for Galleries in case it were ascertained that art objects were included in the contents.

It is possible that among the above mentioned crates there are also those containing the material formerly sent by the Superintendency for Antiquities, CASILLARI, which, according to Prof. Maini, was never exhibited.

However, "perhaps" of inspection of the above mentioned crates, made in 1962 by the Superintendency for Antiquities, NAPLES (copy attached, Enclosure A) shows that the contents were entirely or almost entirely reproductions and not originals. No damage therefore would be caused to the Italian archaeological patrimony if they were lost.

The following four headless statues formerly exhibited in the Albanian Pavilion could nowhere be found in the premises of the Mostra:

- a. Female marble statue, body of the so-called Goddess of BUTRINTO.
- b. Female marble statue, body of the so-called "Grande Troglanese", from BUTRINTO.
- c. Marble statue of warrior in armour, signed by Cassius, from BUTRINTO.
- d. Male marble statue clad with toga, from VALLAURIA.

Prof. Ortolani informed us that some time ago he saw two or three statues in the room used for surgical operations (in the Libyan Pavilion); but I did not find them there. On the other hand the custodian of the Mostra, Sig. Scavuzza stated that approximately one and half or two months ago he saw two statues - which according to him were female statues and are likely to be those marked a, and b. above - broken in several

were entirely or almost entirely destroyed. No carvings therefore would be caused to the Italian archaeological patrimony if they were lost.

The following four headless statues formerly exhibited in the Albanian Pavilion could nowhere be found in the premises of the Mostra:

- a. Female marble statue, body of the so-called "Grande Ruchino".
- b. Female marble statue, body of the so-called "Grande Trochianero", from RUTHINO.
- c. Marble statue of warrior in armor, signed by DUKAKIS, from RUTHINO.
- d. Male marble statue clad with toga, from VALLAON.

Prof. Ortolan informed us that some time ago he saw two of the above statues in the room used for surgical operations in the Liyan Pavilion; but I did not find them there. On the other hand the custodian of the Mostra, Sig. Scavuzza stated that approximately one and half or two months ago he saw two statues - which according to him were female statues and are likely to be those marked a. and b. above - broken in several pieces on the premises of the Mostra; this vandalism might have been the work of personnel of the American Unit occupying at that time the premises of the Mostra, and caused by the impossibility of removing elsewhere the two very heavy statues. But Scavuzza also stated that he neither saw nor remembers the statue of warrior in armor, which without any doubt was also at the Mostra.

According to Prof. Mustilli it can apparently be excluded that the statue of Dionysus from the Nymphaeum of RUTHINO, mentioned in a catalogue of the Mostra itself and in a report by Col. Ward Perkins, dated 29 March 1945, was ever exhibited at the Mostra.

- e. At the National Museum, NAPLES are still deposited the following objects:

- a. Materials from RUTHINO. See "Verbale" attached (Inclosure B).

- b. Materials from Libya. See "Veriale" attached (Inclosure C)
- c. Two Christian bronze lamps of the Archaeological Museum of Florence. See "Veriale" attached (Inclosure D).
- d. In the Abbey of Loreto at Macchutano, besides the many paintings and other objects of which the Superintendency for Galleries has the detailed and complete list, it has been ascertained that the following objects are contained in the crates checked before:

Crate No. 256:

- a. Veiled female marble head, with re-attached mask (height 0,24 m.); head of the so-called "Grande Bruianese" from Brindisi.
- b. Small female marble head, with head-dress with small curls on the forehead (type of the 1st century of the Empire), damaged and with back part missing. Height 0,21 m.
- c. Marble bust of a girl clad in Illyrian dress. Height: 0,47 m. (Vigolini, Albania Antica pl. LIII).
- d. Fragment of marble relief with figure of bearded man (0,37 x 0,42 m.)

Crate No. 257:

- a. Head of Aegyptius, from INVERIGO.
- b. Head in the style of Skopos of the type of the so-called Belouzer. (Vigolini, Albania Antica, pl. LIV)
- c. Bronze bell.

Crate No. 258:

- a. Head of Augustus, from BUTRINTO
- b. Marble female portrait of the type of Octavia. Height 0,40 m. (Castelli, Roma e l'Albania, fig. 19)
- c. Marble female head of the type of Julia daughter of Titus. Height 0,30 m.
- d. Stone portrait (local art) representing an old man with short-cut hair. Height 0,25 m.

Crate No. 259 contains the objects of the same type as the objects of the previous crates.

g. Marble head of a girl and in Ugolino dated. Height: 0.17 m.
(Ugolino, Albania Antica pl. LIII).

A. Fragment of marble relief with figure of seated man (0.37 x 0.42 m.)

Crate No. 257:

A. Head of Aetion, from Ugolino.

B. Head in the style of Ugolino of the type of the so-called Ugolino. (Ugolino, Albania Antica, pl. LXV)

C. Bronze bell.

Crate No. 258:

A. Head of Ugolino, from Ugolino.

B. Marble female portrait of the type of Ugolino. Height 0.40 m.
(Ugolino, Albania Antica, fig. 19)

C. Marble female head of the type of Ugolino daughter of Ugolino. Height 0.35 m.

D. Stone portrait (local art) representing an old man with short-cut hair. Height 0.25 m.

Crate No. 259: Besides the objects of ethnographic character mentioned in the list of Ugolino, Ugolino's report dated 29 March 1945, the following were recognized as ancient:

A. Three red ware Ugolino, of various sizes.

B. Three terracotta lamps decorated with crude figures.

C. Three fragments of vases imitating Attic ware.

D. Terracotta vase handle in shape of an animal head.

E. Small terracotta disk, crudely decorated with a Dionysiac scene. (Ugolino, Ugolino, fig. 105)

F. Tiny terracotta vase.

G. Another shaped in form of a female head.

On the grounds of the Institute of Science and

A 30 June 44 - Report by Capt. Penney & L. Paul

Seen on the grounds of the Institute by Capt. Penney, Dr. L. Paul and Prof. S. Anderson.

1. Marble statue of an Emperor

2. Marble statue of a Senator

unaccounted for

3. Marble bust of an Emperor from Butrinto, which was in the Palace until 1944.

Oct 43.

B 15 June 45 - Report to the Ministry of PI by Penney

Not found on the grounds of the Institute:

1. ^{the other} Female marble statue (See in Butrinto)

2. "Grand Envolvement" (except for face) (But)

2. Marble head of an Emperor
which was in the Palace
Oct 43.
from Sweden.

B 15 June 45 - Report to the Ministry of P. I. by Rosenzweig

Not bound on the grounds of the moral

1. ^{Hesperis} ~~Female~~ ^{invertebrate} ^{station} (see in Butterflies)
2. "Grande Envolure" (except for a) (Butterflies)
3. Station of a woman, by handles; (Butterflies)
4. Male station, closed with top, from volume station, station, station

Prof. Britten states he saw two of them
 & is his description should be no 3 and is about 1/2 inch
 thick in pieces of Pittsburgh
 then used as table operations.

The condition of cerebra
in two months before he saw 2 female st-
then broken the fences by voluntary perforation
According to results, the breeding order of 1/2

While explaining that the Archbishop of Palermo could not personally initiate a request for information since his jurisdiction in the matter of Arch. was did not extend beyond his own diocese, himself promised to write to various dioceses of the island. More officially, it was also found possible to take up the question with Monsignor Carroll of the Vatican Secretariat of State, and in the agreement of the local Church authorities to Norway was signified. (See Appendix, II (a), (b), (c)).

The following month, when the Allies reached Rome, the Archivist Officer had conference with Cardinal Norcia, Librarian and Archivist to the Pope. As a result of this, the Vatican tried two separate lines of approach. First, on 23rd Jan. 1944 Cardinal Norcia printed a letter, discussed privately to parish priests returning to their churches in the war zone of lower Lazio and the Campania, but also for use amongst priests leaving for other parts. This letter not only stressed the importance of recovering archives, but also asked for information on damage suffered. Second, on 27th July the Secretary of State addressed a letter to the Bishops, requesting similar information; this was widely read by hand or by post, according to opportunity served.

In spite of these efforts, none of general inquiries put by Monsignor Carroll on his extensive tour, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1945 it was apparent that the Church Norway was in grave danger of losing or losing the parallel survey of civil archives. The question was therefore raised again, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the month the Vatican agreed to issue a new letter, accompanied by similar questionnaire. The improvement in conditions generally, and especially in matters of communication, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than a few previously been the case. Current information along the line is indicated in the questionnaire has come to be very satisfactory rate.

785016

printed a letter, addressed primarily to women of lower rank, relating to their churches in the war zones of lower Laos and the Campain, but also for use amongst priests having for other parts. This letter not only stressed the importance of reviving religious life, but also asked for information on a number of points. Second, on 17th July the Secretary of State addressed a letter to the Bishop, requesting similar information, this was dated 17th July and was sent by post, according to opportunity served.

In spite of these efforts, one of several inquiries put by Monaghan Carroll on his extensive tour, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1946 it was apparent that the Church survey was in grave danger of being a failure. The question was therefore raised again, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the month the Vatican agreed to issue a new letter, now sent by cable questionnaire. The improvement in conditions generally, and specifically in matters of corruption, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than the previous one. The questionnaire information along the line is indicated in the questionnaire and was sent in a very satisfactory total. (See appendix, 11 (c)).

- 33 -

is the Category "Religious" from the
 Nifio de Portucale was never included in the Nifio

vi H. Celso Pedregal del Abasco, from the
 Nuncio de Buenos Aires was exhibited in the Review

- 34 -

In spite of these efforts, and of general inquiries put by Monsignor Carroll on his extensive tour, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1945 it was apparent that the Church survey was in grave danger of falling through. Therefore raised feeling on this occasion through British Minister to the Holy See, and in the midst of the Vatican moved to issue a new letter, now given by sample questionnaire. The important in conditions generally, and especially in matters of consultation, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than had previously been the case. Certain information along the line of interest in the questionnaire has come in the very satisfactory total. (See Appendix, 11 (c)).

800000
"Of Paphlagonia del' Albanie"

1. Eight heads (one of Augustus from Batimbo) (photo)
2. "Des de Butimbo", full length statue from Batimbo Museum, head from Tami Museum, Rome (photo)
3. "Grande Envolure", full length statue from Batimbo (photo)
4. Headless full-length statue of a Roman woman, from Batimbo (photo)
5. "Paphlagonia Romanus?"
6. Dioniso of Butimbo (illustrated but not mentioned in the text)

while explaining that the Archbishop of Palermo could not personally initiate a request for information since his jurisdiction in the matter of archives did not extend beyond his own diocese, himself promised to write to the various dioceses of the island. More definitively, it was also found possible to take up the question with Monsignor Carroll of the Vatican Secretariat of State, and in May the agreement of the local Church authorities to a survey was obtained. (See Appendix, 11 (a), (b)).

The following month, when the Miller reached Rome, the Archives Officer had conf. in touch with Cardinal Mercati, Librarian and Archivist to the Holy See, as a result of which, the Vatican tried two separate lines of approach. First, on 23rd Jun. 1944 Cardinal Mercati printed a letter, addressed originally to particular churches returning to their churches in the various zones of lower Lazio and the Campagna, but also for use amongst priests leaving for other parts. This letter not only stressed the importance of recovering archives, but also asked for information on damage suffered. Second, on 27th July the Secretary of State addressed a letter to the Bishops, requesting similar information, this was delivered by hand or by post, according to opportunity served.

In spite of these efforts, and of general inquiries put by Monsignor Carroll on his extensive tours, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1945 it was apparent that the Church survey was in grave danger of falling far behind the parallel survey of civil archives. The question was therefore raised again, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the utmost the Vatican agreed to issue a new letter, accompanied by simple questionnaire. The improvement in conditions generally, and especially in means of communication, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than had previously been the case. Outline information along the lines indicated in the

the importance of receiving such information on a 1930 suffragan. Second, on 21th July the Secretary of State addressed a letter to the Bishop, requesting similar information. This was delivered by hand or by post, according to opportunity served.

In spite of these efforts, and of general inquiries put by Monsignor Carrelli on his extensive tours, the information received remained very incomplete, and by the summer of 1943 it was apparent that the Church survey was in grave danger of falling far behind the parallel survey of civil archives. The question was therefore raised as to, on this occasion through the British Minister to the Holy See, and in the United Kingdom Vatican agreed to issue a new letter, accompanied by simple questionnaire. The improvement in conditions generally, and especially in the area of communications, meant that the response to this latest request was very much more satisfactory than had previously been the case. Outline information along the lines indicated in the questionnaire has come in a very satisfactory rate. (See appendix, 11 (c)).

certo solo parzialmente rispettato perché anche dopo la sua emanazione la truppa vuotava i cartoni per usarli agli scopi più vari (per esempio per uccellieri). Centro del (genio), non si faceva scrupolo di rovesciare sui tetti delle carte la costruzione della caserma per evitare le istanze di portarla allo scerico e continuava a servirsi del documento d'archivio per accendere le stufe."

Up and down the country the Germans did a certain amount of harm in the smaller communal and notarial archives. "Military necessity", and the resultant mindless of buildings, accounted for some of these instances; and the sickness of individual commanders for others. It is fair to say that, in this connection, the German record is not particularly bad. One unsavoury feature, however, was the destruction of municipal buildings and their contents as a reprisal for local partisan activity: that happened at Soriano, where both Archivio Comunale and Archivio Notarile were burnt, at Villaminozzo, and at Bovesse the destruction of mss. from the Archivio Comunale of damage in deposit at Preda also seems to have been undertaken as a reprisal.

Of looting, either organized or individual, little evidence has come to light.

(iv) Allied Troops

General it may be stated categorically that the Instructions described in (3) above proved effective.

So far as Archivio di Stato and Sezioni are concerned, only three allegations of damage by Allied troops - none of them of great magnitude - were made. At Potenza, it is alleged that British troops, quartered in the offices of the Sezioni, broke into the actual repository, disturbed the records, and carried off some fifty packets of Atti of the Intendenza di Basilicata (1818-1860) and a hundred and eighty-five files of the Prefettura amministrativa series (1893-1897). At Bari, where the Sezioni in spite of the strong representations

records are not particularly bad. However, was the destruction of municipal buildings and their contents as a reprisal for local partisan activity: that happened to Savigno, where both Archivio Comunale and Archivio Notarile were burnt, at Villanovazzo, and at Fovea; the destruction of the Archivio Comunale of Sassano in deposit at Braglio also as MS to have been undertaken as a reprisal.

of looting, either organized or individual, little evidence has come to light.

(iv) Allied Troops

In general it may be stated categorically that the instructions described in (3) above proved effective.

So far as Archivio di Stato and Sezione are concerned, only the allegations of damage by Allied troops - none of them of great magnitude - were made. At Potenza it is alleged that British troops, quartered in the offices of the Sezione, broke into the actual repository, disturbed the records, and carried off some fifty packets of staff of the Intendenza di Basilicata (1813-1860) and a hundred and eighty-five files of the Prefettura Administrative Series (1893-1897). At Bari, where the Sezione in spite of the strong representations of the Sub-Commission, remained in military occupation from December 1943 to March 1945, it is asserted that a hundred books of the Sezione Giudiziaria were destroyed by Allied troops. At the Contado di Grotti deposit of the Archivio di Stato at Siena, Moroccan troops are alleged to have done some slight damage; but since they succeeded nevertheless in keeping in occupation, the extent to which they were responsible is not proved.

1. Small terracotta vase.
 2. Four small glass or glass-epoxy-chemical vases.
 3. Bronze "applique" in shape of a bear-head.
 4. Another in shape of the fore-part of a horse (part of a bed decoration).
 5. Bronze horse balance-weight, in shape of a Hercules bust.
- We did not open the three cases marked with Nos. 252, 253, 254, not only because we should have been obliged to break the locks, but also because the lists of the office of the Mostra show that they must contain objects of no artistic value, that is: blankets, clothes, linen, tobacco, etc.
6. The helmet and sword of Skenderbeg appear from a "verbal" existing in the Office of the Mostra, as having been consigned since 19 Jan 43 to the Ministry of Foreign Affairs (Office of Albania), which had asked for them through a request made by the Museum of History Vijenna, whose property the objects were; they had therefore to be at that time given back to the Museum they had come from.

7. In the Gabinetto di Archeologia of the Royal University of Naples, Prof. Mustilli has still the few small archaeological fragments already mentioned in the list sent by him to Col. Ward Perkins.

Having ascertained the kind and number of the remaining objects I think it convenient that they remain for the moment in deposit with the bodies that have taken them in consignment, except for those which are still deposited in the premises of the Mostra at the Campi Flegrei, among which in the large picture of Pizzo. The American Consul has it apparently in mind to gather them in the Albanian Pavilion, which it is proposed to convert into an officers' club; but I think it more desirable that the Office of the Mostra and the Superintendency for Galleries take them to some place where greater safety could be guaranteed.

(signed) P. Romanelli

68

4. The helmet and sword of Skanderbeg appear to be a "verbal" existing in the Office of the Mostra, as having been consigned since 19 Jan 43 to the Ministry of Foreign Affairs (Office of Albania), which had asked for them through a request made by the Museum of History VIMBA, whose property the objects were; they had therefore to be at that time given back to the Museum they had come from.

5. In the Gabinetto di Archæologia of the Royal University of PAVIA, Prof. Rusticelli had still the few small archaeological fragments already mentioned in the list sent by him to Col. Ward Perkins.

Having ascertained the kind and number of the remaining objects I think it convenient that they remain for the moment in deposit with the bodies that have taken them in consignment, except for those which are still deposited in the premises of the Mostra at the Campi Flegrei, among which is the large picture of Blasco. The Marican Campi has it apparently in mind to gather them in the Albanian Pavilion, which it is proposed to convert into an officers' club; but I think it more desirable that the Office of the Mostra and the Superintendency for Galleries take them to some place where greater safety could be guaranteed.

15 June 1945

(Signed) P. Romanelli

88

NOTE. The Inclosures A-C referred to above by Prof. Romanelli are not included here. They made be found as Appendices to the Fifth Report (by Lt. Col. Ward Perkins) on the Mostra -- 20034/5/MSAA, dated 29 June 45.



1. 凡在本行開辦之各項業務，均應遵守本行所訂之各項規章及業務程序。

Col. E.T. De Wald
Sottocommissione per i Monumenti
e Belle Arti
Commissione Alleata
Via Vittorio Veneto

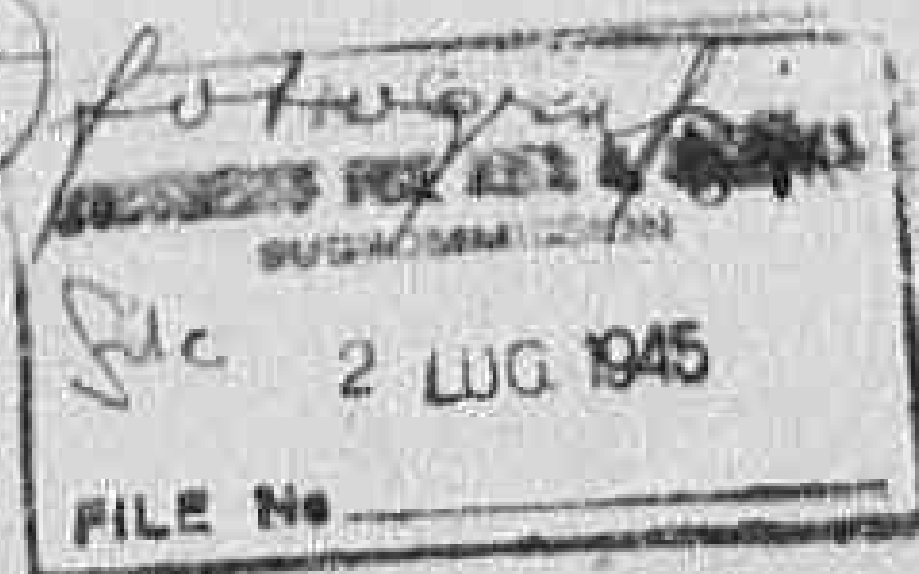
R C M A

ho il piacere di rimettere alla
S.V. la relazione del Dott. Romanelli circa gli
oggetti di antichità e d'arte già esposti nella
Mostra Triennale d'Oltremare.

l'anello V e in fine

P.L. Occlus (18)

2 Albania only for



RELAZIONE AL COMMISSARIATO PER IL RECUPERO

OGGETTO: Ricognizione oggetti di antichità e d'arte già esposti nella Mostra Triennale d'Oltremare.-

Il viaggio da me effettuato a Napoli e a Mercogliano, diretto a riconoscere l'attuale consistenza e collocazione degli oggetti di antichità e d'arte già esposti nella Mostra Triennale d'Oltremare, in considerazione anche delle incertezze rilevate al riguardo dagli ufficiali della Sottocommissione Alleate per le Arti, ha riportato ai seguenti risultati:

1) Nei locali della Mostra ai Campi Flegrei, che potei, con apposito permesso del Comando del reparto ospedaliero americano tuttora stanziato in essi, visitare minutamente insieme con l'impiegato dell'ufficio della Mostra stessa, Rag. Vincenzo Giacomardi, e del custode della medesima, Sig. Francesco Scavuzzo, esistono soltanto i sottonotati oggetti:

a) quadro di Cesare Biseo, rappresentante la Battaglia di Dogali, e appartenente alla R. Soprintendenza alle Gallerie di Palermo: è situato al piano superiore dell'edificio del Teatro coperto dove era la Mostra d'arte. Sembra non fosse stato rimosso insieme con gli altri per le sue grandi dimensioni. Presenta ora un piccolo strappo della tela in basso a sinistra.

b) Un capitello corinzio in marmo;

c) Qualche frammento di mosaico geometrico;

d) Un portale di casa araba: tutti e tre nel padiglione della Libia.

Negli elenchi del Col. J. B. Ward Perkins i capitelli risultano due, ma non ne è stato veduto che uno solo. (1) (Tot. n. 1)

easi, visitare minutamente insieme con l'impiegato dell'ufficio della Mostra stessa, Rag. Vincenzo Giacomardi, e del custode della medesima, Sig. Francesco Scavuzzo, esistono soltanto i sottoelencati oggetti:

a) quadro di Cesare Biseo, rappresentante la Battaglia di Dogali, e appartenente alla R. Soprintendenza alle Gallerie di Palermo: è situato al piano superiore dell'edificio del Teatro coperto dove era la Mostra d'arte. Sembra non fosse stato rimosso insieme con gli altri per le sue grandi dimensioni. Presenta ora un piccolo strappo della tela in basso a sinistra.

b) Un capitello corinzio in marmo;

c) Qualche frammento di mosaico geometrico;

d) Un portale di casa araba: tutti e tre nel padiglione della Libia.

Negli elenchi del Col. J. B. Ward Perkins i capitelli risultano due, ma non ne è stato veduto che uno solo. (1) (Pot. n. 1)

e) Una testa in marmo nera di giovane abissina, ora nel padiglione Abissinia; (Pot. n. 2)

f) Una statua, minore del vero, in bronzo, di sacerdote abissino accosciato (di nessun interesse), nello stesso padiglione; (Pot. n. 3)

g) calchi di stemmi e lapidi sepolcrali di cavalieri nel padiglione di Rodi;

h) 14. di rilievi e iscrizioni cristiane nel padiglione della Civiltà Cattolica, ora adibito a Chiesa;

i) un certo numero di casse depositate nei voltoni dell'arena scoperte.

(1) Da un elenco in possesso del Museo Coloniale a Roma i capitelli risultano invece 4; oltre ad essi nel padiglione della Libia sarebbe dovuta essere una statuetta di marmo di Venere Genitrice da Leptis, di cui pure non si è trovata traccia.

ta insieme a moltissimo materiale medico e ospedaliero del Comando Alleato. Che cosa contengano queste casse non è possibile dirlo; ma sembra trattarsi di casse o vuote o con materiale di nessuno o scarsissimo valore, e per la maggioranza non di interesse artistico. Non essendo possibile procedere all'apertura delle casse nel luogo ove esse si trovavano, e avendo d'altro lato acconsentito il Comando americano, grandemente geloso dei depositi collocati nello stesso edificio, a che la Mostra portasse altrove le casse in questione, si rimane d'accordo che tale trasporto sarebbe stato fatto appena possibile e che subito dopo l'ufficio della Mostra avrebbe proceduto al riscontro del contenuto invocando la presenza di un funzionario della Soprintendenza alle Gallerie, ove si fosse accertato che in tale contenuto si comprendessero anche oggetti d'arte.

Non è possibile che tra tali casse siano anche quelle contenenti il materiale inviato a suo tempo dalla Soprintendenza alle Antichità di Cagliari, che, a quanto mi è stato comunicato dal Prof. Majuri, non fu mai esposto. Dal verbale della ricognizione di questa casse fatte nel 1942 dalla Soprintendenza alle Antichità di Napoli, e qui allegate in copia (allegato a), risulta tuttavia che il materiale in questione era costituito interamente, o quasi, da riproduzioni e non da originali. La sua eventuale perdita pertanto non costituirebbe alcun danno per il patrimonio archeologico italiano. Non sono state rinvenute in nessuno dei locali della Mostra le seguenti 4 statue ecefale già esposte nel padiglione dell'Albania:

- a) statua in marmo muliebre, corpo della C.D. Dea di Butrinto;
- b) id. corpo della C.D. "Grande Ercolanese" di Butrinto;
- c) id. di personaggio con corazza firmata da Sosikles, da Butrinto;
- d) id. di personaggio togato da Valbona.

Il Prof. Ortolani mi ha dichiarato di aver visto due di tali statue qual-

Non è possibile che tra tali casse siano anche quelle contenenti il materiale inviato a suo tempo dalla Soprintendenza alle Antichità di Cagliari, che, a quanto mi è stato comunicato dal Prof. Maiuri, non fu mai esposto. Dal verbale della ricognizione di queste casse fatte nel 1942 dalla Soprintendenza alle Antichità di Napoli, e qui allegate in copia (allegato a), risulta tuttavia che il materiale in questione era costituito interamente, o quasi, da riproduzioni e non da originali. La sua eventuale perdita pertanto non costituirebbe alcun danno per il patrimonio archeologico italiano. Non sono state rinvenute in nessuno dei locali della Mostra le seguenti 4 statue acefale già esposte nel padiglione dell'Albania:

- a) statua in marmo muliebre, corpo della G.D. Dea di Butrinto;
- b) id. corpo della G.D. "Grande Ercolanese" di Butrinto;
- c) id. di personaggio con corazza firmata da Sosikles, da Butrinto;
- d) id. di personaggio togato da Valona.

Il Prof. Ortolani mi ha dichiarato di aver visto due di tali statue quale che tempo fa nel locale adibito alla sala operatoria (nel padiglione della Lia): io non ve le ho più vedute. D'altro lato il custode della Mostra Sig.

Scavuzzo ha assicurato di aver veduto circa un mese e mezzo o due fa due statue, che egli dice femminili, e che potrebbero essere verosimilmente quelle segnate alle lettere a e b fatte in pezzi nei locali della Mostra: l'atto vandalico sarebbe stato compiuto da elementi del reparto americano che occupavano la Mostra, e determinato dall'impossibilità di rimuovere e portare altrove, dato il loro peso, le due statue. Lo Scavuzzo ha però egualmente

./.

dichiarato di non aver visto o di non ricordare la statua con corazza che pure non vi ha dubbio esisteva nella Mostra.

Da informazioni fornite dal Prof. Mustilli sembra sia invece da escludere abbia mai figurato nella Mostra la statua di Dioniso dal Ninfeo di Butrinto, che è ricordata in un catalogo della Mostra stessa, e di cui è parola nel rapporto Perkins in data 29 marzo 1945:

2) presso il Museo Nazionale di Napoli sono tuttora depositati:

- a) i materiali di Rodi di cui al verbale allegato (allegato B)
- b) i materiali della Libia di cui al verbale allegato (allegato C)
- c) le due lampade Cristiane in bronzo del Museo Archeologico di Firenze di cui al verbale allegato (allegato D)

3) Nella Badia di Iereto a Mercogliano, oltre ai numerosi quadri e altri oggetti di cui la Soprintendenza alle Gallerie possiede l'elenco dettagliato e completo, si sono riconosciuti come contenuti nelle casse prima d'ora non verificate i seguenti oggetti:

- nella cassa 256: a) testa muliebri in marmo, velata, con maschera ritoccata (alt. 0,24): testa della C.D. Grande Ercolanese di Butrinto; (Fot. n. 4)
- b) testina femminile in marmo, con acconciatura a ricciolini sulla fronte (tipo I sec. dell'Impero), corrosa e mancante dietro; alt. 0,21; (Fot. n. 5)
- c) busto in marmo di fanciulla con costume illirico; alt. 0,47 (Ugolini, Albania Antica, tav. III); (Fot. n. 6)

65

- a) frammento di un rilievo in marmo con fig. di uomo seduto (0,37x0,42); (Fot. n. 7)

nella cassa 257: a) testa di Agrippa da Butrinto (Fot. n. 8)

- b) testa scopacea in marmo detta di Meleagro (Ugolini, Albania Antica Tav. IV) (Fot. n. 9)

c) Campana in bronzo;

gliato e completo, si sono riconosciuti come contenuti oggetti:

d'ora non verificate i seguenti oggetti:
nella cassa 255; a) testa muliebre in marmo, velata, con manichera ri-
 taocata (alt. 0,24): testa della C.D. Grande Ercolanese a ricciolini sulla fron-
 te (tipo I sec. dell'Impero), corrosa e mancante dietro; alt. 0,21; (Pot. n. 5)
 b) testina femminile in marmo, con acconciatura a ricciolini sulla fron-

c) busto in marmo di fanciulla con costume illirico; alt. 0,47 (Ugolini,
Albania Antica, tav. III); (Pot. n. 6)
 d) frammento di un rilievo in marmo con fig. di uomo seduto (0,37x0,42);
 (Pot. n. 7)

nella cassa 257: a) testa di Agrippa da Putrinto (Pot. n. 8)

b) testa scopacea in marmo detta di Melesgro (Ugolini, Albania Antica

tav. IV) (Pot. n. 9)

c) Campana in bronzo;

nella cassa 258: a) testa di Augusto, da Putrinto (Pot. n. 10)
 b) ritratto muliebre in marmo del tipo dell'Ottavia; alt. 0,40 (Mustilli,

Roma e Albania, fig. 19); (Pot. n. 11)

c) id. del tipo della Giulia di Tito (alt. 0,35) (Pot. n. 12)

d) ritratto in pietra d'arte locale raffigurante un vecchio con capelli
 corti aderenti al cranio (alt. 0,25) (Pot. n. 13)

nella cassa 255: oltre agli oggetti di carattere etnografico e all'elmo
 illirico (Pot. n. 14) segnalati nell'elenco di cui al rapporto Perkins in data

29 marzo 1945 sono stati riconosciuti, come antichi:

a) tre coppe di terracotta rossa, di varia dimensione;

b) tre lucerne di terracotta, con figure rosse;

c) tre frammenti di vasi di imitazione aretina; ./.

d) un manico di vaso in terracotta in forma di testa animale;
 e) un piccolo disco in terracotta, con scena 'dionisiaca, rosso (Ugolini, Putrinto, Fig. 105);

f) un minuscolo vasetto in terracotta;

g) id. in forma di testa muliere;

h) un'occarella in terracotta;

i) quattro piccoli vasi di vetro o vetro e smalto;

l) un appliance in bronzo in forma di testa di cinghiale;

m) id. in forma di busto di cavallo, appartenente a decorazione di letto; (Pot. n. 15)

n) un peso di stadera in bronzo in forma di busto di Ercole. (Pot. n. 15)

I tre bauli segnati coi nn. 252, 253 e 254 sembrò superfluo aprirli, non tanto perché per far ciò sarebbe occorso forzarne le serrature, quanto perché dagli elenchi in possesso dell'ufficio della Mostra, risulta che essi debbono contenere oggetti non di interesse artistico, e cioè: coperte, vestiti, biancheria, tabacco etc..

4) L'elmo e la spada di Scanderberg, da verbale esistente presso l'ufficio della Mostra, risultano consegnati fin dal 19 gennaio 1943 al Ministero degli Esteri a Roma (Ufficio Albania) che ne aveva fatto richiesta dietro domanda del Museo storico di Vienna, cui gli oggetti appartenevano: gli oggetti stessi dovettero pertanto essere rimessi fin d'allora al Museo di origine.

5) Presso il Gabinetto di Archeologica della R. Università di Napoli il Prof. Quatilli conserva ancora i pochi, piccoli frammenti archeologici da lui già segnalati nell'elenco inviato al Colonnello Ward Perkins.

Riconosciuta in tal modo la consistenza degli oggetti superstiti reputo opportuno che essi vengano per ora depositati presso gli enti che li

tanto perchè per far ciò sarebbe occorso l'ordine degli elenchi in possesso dell'ufficio della Mostra, risulta che essi debbono contenere oggetti non di interesse artistico, e cioè: coperte, vestiti, biancheria, tabacco etc..

4) L'elmo e la spada di Scanderberg, da verbale esistente presso l'ufficio della Mostra, risultano consegnati fin dal 19 gennaio 1943 al Ministero degli Esteri a Roma (Ufficio Albania) che ne aveva fatto richiesta dietro domanda del Museo storico di Vienna, cui gli oggetti appartenevano: gli oggetti stessi dovettero pertanto essere rimessi fin d'allora al Museo di origine.

5) Presso il Gabinetto di Archeologia della R. Università di Napoli il Prof. Mistilli conserva ancora i pochi, piccoli frammenti archeologici da lui già segnalati nell'elenco inviato al Colonnello Ward Perkins.

Riconosciuta in tal modo la consistenza degli oggetti superstiti reputo sia opportuno che essi rimangano per ora depositati presso gli enti che li hanno in regolare consegna, all'intuori di quelli ancora nei locali della Mostra ai Campi Flegrei, tra cui il grande quadro del Biseo. Il Comando Anas sembra si proponga di raccogliervi nel padiglione Albania, che si vuole adibire a luogo di ritrovo per ufficiali, ma io credo sarebbe preferibile che essi venissero portati, a cura dell'ufficio della Mostra e della Soprintendenza alle Gallerie, in luogo che dia maggiori garanzie di sicurezza.

Roma, 15 giugno 1943

A. R. R. R.

0088

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/WND No.

785016

On His Majesty's Serv

AFFIX

LABEL

0089

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

HERE

Open by cutting the label. Re-use by affixing fresh label

785016

Bentham's only 12 photos.
The remaining 3 photos are
in 20034/5 (ethnographic
exhibits)

0091

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No.

785016



10

Porta d'Angusto

San Pietro

Serie M 10

GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.

Monte d'Alfama

Museo

Serie M 10

G. GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.

0093

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016



00021

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/WHH No.

785016

ESRIB M n J
R. GARNETTO FOT. GRAFICO NAL

ESRIB M n J
R. GARNETTO FOT. GRAFICO NAL

0095

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No.

785016



0096

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

SERIE M. H.

R. GABINETTO FOTOGRAFICO RAI

SERIE M. H.

R. GABINETTO FOTOGRAFICO RAI

0097

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No.

785016



SERIE M n. 13
R. BABINETTO FOTOGRAFICO NAZ

16

Uomo Bianco
Salvatore Albanese

SERIE M n. 14
R. BABINETTO FOTOGRAFICO NAZ

0099

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785014



0000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

12

Ritratto del capo
della Guardia di Finanza

dall'Albania

SERIE M n. 12

R. GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.

SERIE M n. 5

R. GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.

785016

12

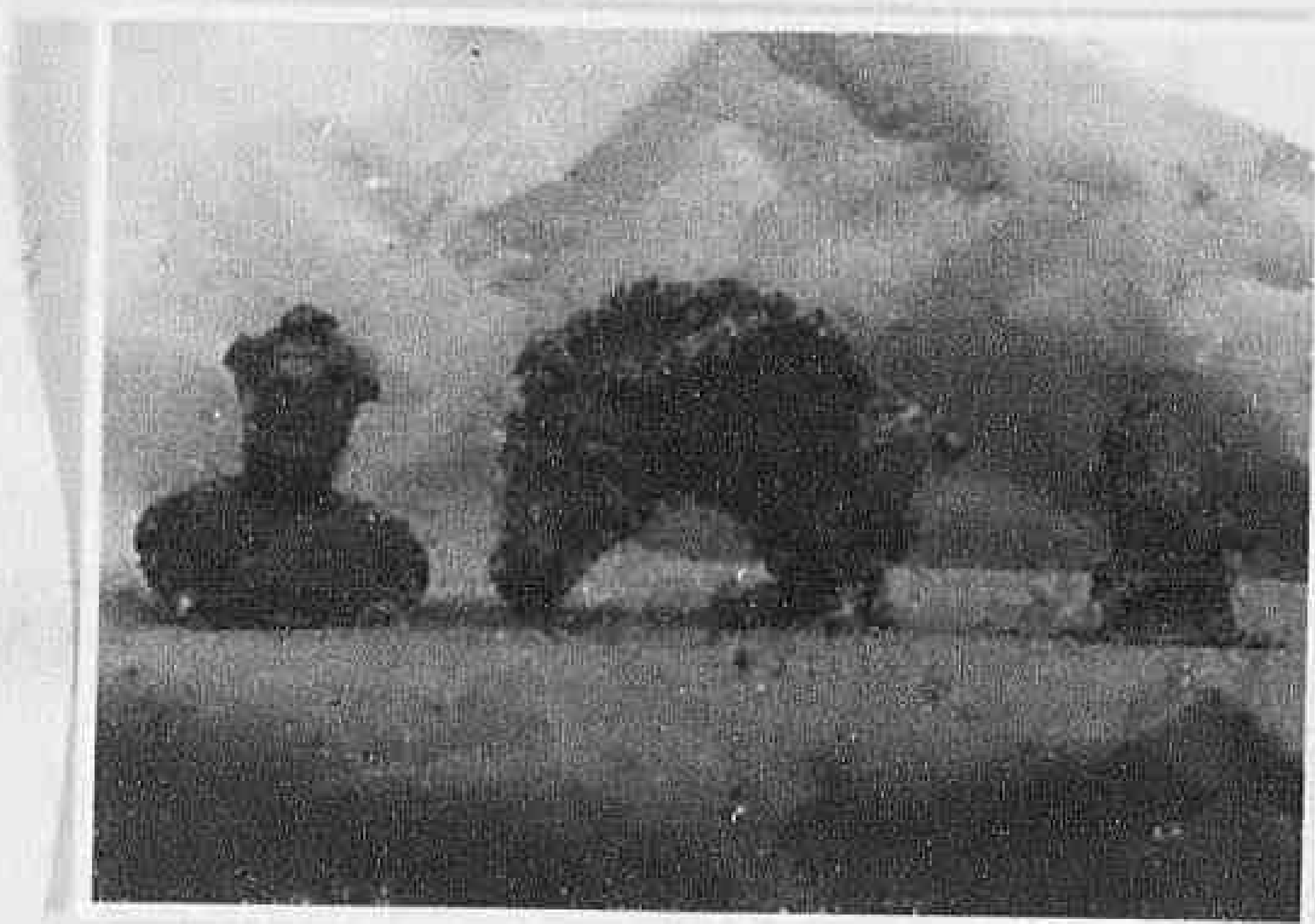
Ritratto del capo
della Guardia di Finanza
della Divisione

SERIE M n. 12

A. GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.

SERIE M n. 5

A. GABINETTO FOTOGRAFICO NAZ.



0103

785016

45

Oggetti in bronzo
dall'Albania

Serie M n. 15

R. LABINETTO FOTOGRAFICO RMZ

11

Testa del tipo
del Officina
dall'Albania

Serie M n. 11

R. LABINETTO FOTOGRAFICO RMZ

H
15

Oggetti in possesso
dell'Albanese

SERIE M. n. 15
R. SABINETTO FOTOGRAFICO N. 2

H

Testa del 175
dell'Officina
dell'Albanese

SERIE M. n. 11
R. SABINETTO FOTOGRAFICO N. 2

Date:

5 Dec 45
2 May 45

File:

20160/7

Item:

—

SEE FILE # 20034/5 /MFAA

(Item #: —)

for the following document:

DOCUMENT, Nature of (letter, clipping, etc.): Office MemorandumSUBJECT : ALBANIAN material in destroyed archives
deposited burnt at S. Paolo Borsito

FROM :

TO :

REF. NO. :

20034/5/MFAA

DATE:

2 May

ENCLOSURES:

Remarks:

64

785016

20 MAG. 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 374
Subcommission for Monuments Fine Arts and Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 254; 478480)

29 March 1945

26034/5/A/MFAA

Subject: Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare, NAPLES,
1946. 2nd report: The Albanian Exhibit.

To : Director, MFAA Subcommission.

Summary of contents:

1. Circumstances of Report
2. Classical Exhibits in the Mostra
3. Classical Exhibits Since Restored to Rome.
4. Exhibits Stored in the State-Deposit at Mercogliano
5. Classical Items Remaining in the Grounds of the Mostra
6. Other Exhibits Formerly in the Albanian Pavilion
7. Recommendations

List of Appendices.

- A. Extract from letter, dated 2 Dec 44, addressed to the MFAA Subcommission by Professor D. Mustilli, former Superintendent for Monuments and Antiquities in Albania.
- B. Extract from letter, dated 22 Nov 44, addressed to the MFAA Subcommission by Professor P.C. Sestieri, Superintendent of Antiquities for Salerno and Potenza, and the last Superintendent for Monuments and Antiquities in Albania.

63

29 MAG 1945

R3-Dep

1. CIRCUMSTANCES OF REPORT

In the first provisional report on the Mostra d'Oltremare, 20034/5/A/MFAA of 16 Dec 44, Section 7. A and Appendix J, there was summarized the scanty information available on the contents of the Albanian Pavilion in the Exhibition. Since then a certain amount of more precise information has been acquired directly by the Subcommission from two former Superintendents for Monuments and Antiquities in Albania, Prof. B. Mustilli and Prof. P.C. Bestieri. On the other hand no action whatever appears to have been taken by the Italian Government in response to the Subcommission's repeated requests for further enquiry into the fate of the Exhibits in general, and in particular for a check of the contents of the State-deposit at SERRAVALLO, in which is housed the bulk of the contents of the Historical Section of the Exhibition, of the Mostra Retrospettiva, and a part of the Albanian Exhibit. This second report is submitted with a view to bringing up to date the information available as to the Albanian Exhibit, and forming a basis for the further enquiry that is essential.

2. CLASSICAL EXHIBITS IN THE MOSTRA

From the combined accounts of Professor Mustilli (Appendix A) and of Prof. Bestieri (Appendix B), taken in conjunction with the Illustrated Catalogue, "Il Pedigione dell'Albania alla Prima Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare" (extract from Arte Mediterranea, March-June, 1940) the presence in the exhibition of the following classical items can be confirmed:

Serial 1. Marble statue, "the Goddess of Matrigte". Body from the Museum at SUTRINTO, the well-known head from the Museo delle Terme at ROME. Illustrated in Catalogue, p. 34.

Serial 2. Headless marble statue of a warrior, signed by the artist Sosikles, from SUTRINTO. Illustrated in Catalogue, p. 35.

- Serial 3. Marble statue of a draped woman, of the type of the so-called "Grande Ercolanese", from BUTRINTO. Illustrated in Catalogue, opposite p. 8.
- Serial 4. Marble statue of a male figure in toga, from VALONA Museum. Not illustrated.
- Serial 5. Marble head of Augustus, from BUTRINTO. Illustrated in Catalogue, p. 37.
- Serial 6. Marble head of Agrippa, from BUTRINTO. Not illustrated.
- Serial 7. Marble bust of a girl, from the private collection of the Vlora family at VALONA. Not illustrated.
- Serial 8. Marble head of a satyr, from the private collection of the Vlora family at VALONA. Not illustrated.
- Serial 9. Marble head, a copy of the Moleager of Skopas. Not illustrated.
- Serial 10. A number of small objects from BUTRINTO in ivory and terracotta, listed in Appendix A as stored temporarily in the Institute of Archaeology, R. UNIVERSITY OF NAPLES.

In addition the catalogue illustrates (p. 33) a statue which is mentioned by neither Mustilli nor Sestieri, entitled "Dionysus from the Symphacum at Butrinto". As the text specifically speaks of a total of four full-length statues only, the presence of this statue in the exhibition is in some doubt. The text of the catalogue also refers to a total of eight marble heads, of which it describes and illustrates one only, Serial 5. 61

3. CLASSICAL EXHIBITS SINCE RESTORED TO HOME.

The famous head of the Goddess of Butrinto (Para. 2, Serial 1) has been restored to the Museo delle Terme at HOME, where it is reported safe.

4. EXHIBITS STORED IN THE STATE-DEPOSIT AT MERCOGLIANO

The official inventory-list of the State-deposit in Badia di Loreto at MERCOGLIANO (held by this Subcommittee, inventory MPAA/3; also MPAA/4) records the following items as stored therein:

R.M. 252 Crate (trunk) sealed with seal of the Exhibition.

R.M. 253 " " " " " " " "

R.M. 254 " " " " " " " "

R.M. 255 Crate containing the following objects:

- (1) Small ancient wooden cupboard
- (2) Two ancient rifles
- (3) Two ancient wooden spindles
- (4) Two small boats
- (5) Twenty bronze and terracotta items
- (6) One hundred and thirty-five ancient coins
- (7) Silvered bronze plate
- (8) Skanderbeg's helmet with cushion
- (9) Illyric helmet
- (10) Two necklaces
- (11) Male garment (abito da uomo tesco)

R.M. 256 Crate containing the following objects: (marble heads)

- (1) Two marble heads (one of which is of Apollo from ROMAN)
- (2) Bust
- (3) Female headless statue

R.M. 257 Crate containing: three marble heads and a bronze bell

R.M. 258 Crate containing four marble heads

R.M. 259 Small frame containing a gun

R.M. 260 Crate containing an ancient wooden box and a small wooden door

R.M. 261 Case containing Skanderbeg's sword and a copy of it

R.M. 262 Bronze bust of Skanderbeg.

Of the above it may reasonably be presumed that the female body in R.M. 258 is the body of the "Dea di Butrinto", Para 2 Serial 1, and that the bust in the same crate is the same as Serial 7. There are listed, beside the marble head of Apollo from ROMA, eight marble heads (crates R.M. 256, 257, and 258), which corresponds with the eight heads referred to in the text of the Catalogue, and more than accounts for those listed in Para. 2, Serial 5, 6, 7, 9 (and possibly the head also of Serial 10).

5. CLASSICAL ITEMS REMAINING IN THE GROUNDS OF THE MUSEUM

Two male figures (one headless) are still in the Albanian Pavilion. These are presumably the headless warrior of Sosikles, Para. 2 Serial 2, and the male figure from VALONA, Serial 4. The unit occupying has put numerous difficulties in the way of inspection.

6. OTHER EXHIBITS FORMERLY IN THE ALBANIAN PAVILION

59

No information is available other than that contained in Para. 4, which lists a part of the contents of 19 crates (3 of them sealed, and no record of contents) and two other inventoried items, said to be in the State-deposit at MERCOGLIANO. There is one major discrepancy. The inventory-list records the sword and helmet of Skanderbeg, but a note by the Superintendency of Galleries for Campania shows them to have been returned "to their owners". Is the helmet of Skanderbeg is the crown with which the King of Italy was crowned Emperor of Albania, this would appear to indicate that these objects are at present with the Italian crown-jewels.

7. RECOMMENDATIONS

a. Further enquiry is useless, until the Italian Government can be persuaded to undertake a systematic check of the contents of the State-deposit at MEROGLIANO, or at the very least of the contents of crates numbers R.M. 252 to R.M. 262.

b. The Italian Government should be requested to furnish information as to the present whereabouts of the helmet and sword of Skanderbeg.

c. The Italian Government should be requested to confirm the identity of the two statues remaining in the former Albanian Pavilion. It is possible that the items recorded by Prof. Mastilli as deposited with the Institute of Archaeology of the University of Naples are now at MEROGLIANO, but this too requires checking.

d. The "Grande Escalasse" (Para. 2, Serial 3) is still missing.

J. B. Ward Perkins

J.B. WARD PERKINS
Lt.Col. R.A.
Deputy Director.

APPENDIX "A" TO REPORT
 20034/3/A/SPAA dated
 22 MAR 45

Extract from letter, dated 2 Dec 44, addressed to
 the SPAA Subcommission by Professor G. Santilli,
 former Superintendent for Monuments and Antiquities
 in Albania.

+ + + +

Quanto al materiale archeologico esposto alla Mostra di Ol-
 tremare nel padiglione albanese, posso solo comunicare che le
 sculture provengono quasi tutte da musei e collezioni dell'Al-
 bania e particolarmente:

Dal Museo di Butrinto:

- 1) Statua di Dem, copia da un tipo del V secolo a.c. (ace-
 fala);
- 2) Statua di guerriero, opera di Sônikles (acefala);
- 3) Statua femminile del tipo cosiddetto della "grande ereo-
 lense";
- 4) Testa di marmo rappresentante Augusto
- 5) Testa di marmo rappresentante Agrippa
- 6) Alcuni frammenti di terracotta (lucerne, vasi, statuette
 etc.) e di osso, un frammento di rilievo in marmo e
 una "applique" di bronzo, foggiate a testa di cavallo.

Di questo materiale esisteva un elenco descrittivo presso la sede
 della Missione a Butrinto ed ho ragione di ritenere che sia stato
 distrutto. Comunque, furono eseguite due copie inviate, l'una al
 Ministero della Pubblica Istruzione di Albania, l'altra al Mini-
 stero degli Affari Esteri d'Italia, Sottosegretario dell'Alba-
 nia.

I frammenti non esposti furono depositati presso l'Istituto
 di Archeologia di Napoli e ne accludo a parte l'elenco con i re-
 lativi numeri di inventario del Museo (copia dell'inventario è
 in mio possesso).

Quanto al materiale proveniente dagli altri luoghi dell'Al-
 bania, ricordo solo che furono portati alla Mostra:

- 7) Statua di marmo di togato proveniente dagli scavi di Apol-
 lonia (Museo di Valona)
- 8) Busto di marmo di fanciulla dalla collezione privata del
 sigg. Flora di Valona.
- 9) Teste di satiro di marmo " " " "

Non ricordo se dal Museo di Pirana furono portate alcune sculture, ma mi sarebbe facile riconoscerle, se esse mi fossero mostrate.

Purtroppo, per il resto (quadri, documenti etc.) non posso fornire alcune indicazioni esatte. Ricordo solo che alcuni documenti appartenevano all'Archivio di Napoli; ma su questo punto i miei ricordi sono molto vaghi.

Neichè allo scoppio della guerra, la Missione Archeologica Italiana, che avevo diretta dall'ottobre 1938, fu disciolta, feci presente al Ministero degli Esteri Italiano la necessità di provvedere alla sistemazione del materiale e mi fu data assicurazione che ciò sarebbe stato fatto. Ritengo, perciò, che in una parte delle 10 casse, depositate a Meroziano, si debba trovare il materiale archeologico da me sopralucento.

+ + + +

F.to D. Mastilli

Parco Grifeo 24 - Napoli

elenco degli oggetti di Satriato temporaneamente depo-
sitati presso la R. Università di Napoli - Istituto di
Archaeologia

Tavoletta XVIII - Averi n. invent. 1118 - 1145 con 23 pezzi.

Tavoletta con 9 frammenti di lucerne di terracotta.

Tavoletta XII n. inv. 1122-1136 - di n. 11 bronzetti.)

Frammento di vaso aretino, n. inv. 140

" " " " n. inv. 22

" " " " n. inv. 62

" " " " n. inv. 153

" " " " n. inv. 122

Lucerna, frammento n. inv. 338

Frammenti di vaso aretino n. inv. 2

" " " " n. inv. 4

Frammento di lucerna n. inv. 6

Piatto di ceramica aretina n. inv. 259

" " " " n. inv. 280

Due frammenti di vasi decorati con rosette e festoni

E.N. I numeri di riferimento al catalogo inventariale depositato presso la Missione a Satriato.

(signed) G. Santilli

20034/3/A/27AA dated
28 Mar 45

Extract from letter, dated 22 Nov 44, addressed to
SPAA Subcommission by Professor F. G. Santieri, Superin-
tendent of Antiquities for Salerno and Potenza, and
the last Superintendent for Monuments and Antiquities
in Albania.

+ + + +

Si affretto a mandarLe tutte le notizie in mio possesso relative ai materiali albanesi inviati alla Mostra Triennale d'Oltremare di Napoli; debbo però preavvertirLe che io non parteciperò all'allestimento del padiglione della Mostra stessa, e che le notizie che ho si riferiscono esclusivamente a materiali archeologici.

Tuttavia, in pari data scriverò al Prof. Santilli della R. Università di Napoli, che organizzò la parte archeologica del padiglione albanese, e che molto probabilmente sarà stato in contatto con i Dott. De Lillo e Cepollaro.

Alla Mostra erano esposti i seguenti oggetti:

- 1) - Statua di marmo della "Grande Trojana" di Butrinto (propr. stato Albanese).
- 2) - Statua di marmo della c.d. "Dea di Butrinto" (Propr. Stato Albanese; la testa donata e quello italiano, E. Museo delle Terme, Roma).
- 3) - Statua di marmo di guerriero ellenistico di Butrinto finasta da Sosicle ateniese (Propr. Stato Albanese).
- 4) - Statua di marmo di togato da Apollonia (Propr. Stato Albanese).
- 5) - Testa di marmo-ritratto di Augusto da Butrinto (Propr. Stato Albanese).
- 6) - Testa di marmo-ritratto di Agrippa da Butrinto (Propr. Stato Albanese).
- 7) - Testa di marmo copia del Melesagro di Skopje (Propr. Stato Albanese).
- 8) - Testa di marmo di Setiro (Propr. Skren Vlora Bey, Valona).

Non mi sembra che fossero esposti altri materiali archeologici; in ogni modo, il Prof. Santilli potrà essere più preciso al riguardo, e io mi affretterò a trasmetterle tutte le notizie di cui egli eventualmente disponesse, e di cui io non fossi al corrente.

+ + + +

IL SOCRINTENDENTE

f.to P.G. Gentieri

785016

R. SUPERINTENDENZA AR. ANTICHITA'
delle
Province di Salerno e Potenza
SALENO

Salerno, 22 Dicembre 1944
Via Vernieri, 32

Al Maggiore J.B. Ward PERKINS
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION - APO 394
Sub-Commission for Monuments Fine Arts and Archives
ROMA

Le trasmetto una copia della lettera inviatale il 24/XI/1944 relativa
al materiale albanese esposto alla Triennale d'Oltremare.

Con i migliori saluti e auguri per le Feste.

IL SUPERINTENDENTE
(P.C. Sestieri) -t-
P.C. Sestieri -s-

PER COPIA CONFORME

22 Dic 1944

R. SOFISTICA ALLA ANTICITA'
delle
Provincia di Salerno e Potenza
SALERNO

Salerno, 24/XI/1944
Via Vernieri, 32

Al Maggiore J.B. Ward PERKINS
HEAD-QUARTERS ALLIED COMMISSION - APO 394
Sub-Commission for Monuments Fine Arts and Archives
ROMA

Gentilissimo Sig. Maggiore,

mi affretto a mandarle tutte le notizie in mio possesso relative ai materiali albanesi inviati alla Mostra Triennale d'Oltremare di Napoli; debbo però prevenirle che io non partecipai all'allentimento del padiglione della Mostra stessa, e che le notizie che ho si riferiscono esclusivamente a materiali archeologici.

Tuttavia, in pari data scrivo al Prof. Mustilli della R. Università di Napoli, che organiano la parte archeologica del padiglione albanese, e che molto probabilmente sarà stato in contatto con i Dott. De Lillo e Cepollaro.

Alla Mostra erano esposti i seguenti oggetti:

- 1) - Statua di marmo della "Grande Arcolana" di Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 2) - Statua di marmo della c.d. "Dea di Butrinto" (Propr. Stato Albanese; la testa donata a quello italiano, R. Museo delle Terme, Roma)
- 3) - Statua di marmo di guerriero ellenistico da Butrinto firmata da Sosiole ateniese (Propr. Stato Albanese)
- 4) - Statua di marmo di togato da Apollonia (Propr. Stato Albanese)
- 5) - Testa di marmo - ritratto di Augusto da Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 6) - Testa di marmo - ritratto di Agrippa da Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 7) - Testa di marmo copia del Meleagro di Skopja (Propr. Stato Albanese)
- 8) - Testa di marmo di Satiro (Propr. Ezerem Vlora Bey, Valona).

Non mi sembra che fossero esposti altri materiali archeologici; in ogni modo, il Prof. Mustilli potrà essere più preciso al riguardo, e io mi affretterò a trasmetterle tutte le notizie di cui egli eventualmente disponesse, e di cui io non fossi al corrente.

Prima della mia partenza da Roma, Ella mi aveva pregato di farle avere

pero' prevenirla che io non partecipai all'all'estamento del padiglione della Mostra stessa, e che la notizia che ho al riferimento esclusivamente a materiali archeologici.

Tuttavia, in pari data scrivo al Prof. Mustilli della R. Universita' di Napoli, che organizzo la parte archeologica del padiglione albanese, e che molto probabilmente sara' stato in contatto con i Dott. De Lillo e Cepollaro.

Alla Mostra erano esposti i seguenti oggetti:

- 1) - Statua di marmo della "Grande Brocolante" di Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 2) - Statua di marmo della c.d. "Isa di Butrinto" (Propr. Stato Albanese; la testa donata a quello italiano, R. Museo delle Terme, Roma)
- 3) - Statua di marmo di Guerriero ellenistico da Butrinto firmata da Sosiole ateniese (Propr. Stato Albanese)
- 4) - Statua di marmo di togato da Apollonia (Propr. Stato Albanese)
- 5) - Testa di marmo - ritratto di Augusto da Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 6) - Testa di marmo - ritratto di Agrippa da Butrinto (Propr. Stato Albanese)
- 7) - Testa di marmo copia del Melesgro di Skopas (Propr. Stato Albanese)
- 8) - Testa di marmo di Satiro (Propr. Kram Vlora Bay, Valona).

Non mi sembra che fossero esposti altri materiali archeologici; in ogni modo, il Prof. Mustilli potra' essere piu' preciso al riguardo, e io mi affrettero a trasmetterle tutte le notizie di cui egli eventualmente disponesse, e di cui io non fossi al corrente.

Prima della mia partenza da Roma, alla mi aveva pregato di farle avere notizie circa il Museo Provinciale di Potenza: non ho ancora potuto raggiungere quella citta', e ormai dello difficoltà dei mezzi di trasporto da Salerno, ma ho avuto precise informazioni dal Direttore del Museo; l'edificio, come e' noto, e' stato quasi completamente distrutto; dei materiali sono andate perdute soltanto alcune stoviglie di terracotta; molti vasi sono andati in frantumi, ma potranno essere ricostruiti. Mi riservo in ogni caso, di farle avere piu' precise notizie dopo la mia visita in quella citta'.

La invio i miei migliori saluti.

IL SOVRINTENDENTE
(P.C. SANTINI) -b-
P.C. SANTINI -s-

COPY

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

JBP/ps

APC 394

Subcommission for Monuments Fine Arts and Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 664; 478480)

20034/5/A/MFAA

16 December 1944

Subject: Provisional Report on the Mostra Triennale delle
Terre Italiane d'Oltremare, held at NAPLES 1940,

To : Director, MFAA Subcommission.

Summary of contents:

1. Circumstances of the Exhibition and of its Dispersal
2. Summary of Known Locations of Exhibits
3. Exhibits Removed to Organized Deposits of Works of Art
or to Public Collections
4. Exhibits Already Returned to their Owners
5. Exhibits Still Remaining Within the Exhibition Grounds
6. Sources Within Italy from which Exhibits Were Drawn (Not
Since Returned)
7. Exhibits Loaned from Outside Italy (including SAUDIMIA)
8. Summary of Known and Suspected Losses.
9. List of Relevant Inventories Held by MFAA Subcommission
10. List of Relevant Publications Held by MFAA Subcommission

List of Appendices.

- A. The Libyan Exhibit at the Mostra d'Oltremare
- B. Inventory of Archaeological Exhibits from REGHES and
LIBYA at Present Stored in the Museo Nazionale, NAPLES.
- C. Inventory of Classical Metal-Work from TRIPOLITANIA at
Present Stored in the Museo Coloniale, ROME.
- D. Inventory of Coins from LIBYA at Present Stored in the

5. Exhibits Still Remaining within Italy
 6. Sources Within Italy from which Exhibits Were Drawn (Not Since Returned)
 7. Exhibits Loaned from Outside Italy (Including SARDINIA)
 8. Summary of Known and Suspected Losses.
 9. List of Relevant Inventories Held by MFAA Subcommittee
 10. List of Relevant Publications Held by MFAA Subcommittee
- List of Appendices.
- A. The Libyan Exhibit at the Mostra d'Oltremare
 - B. Inventory of Archaeological Exhibits from RHODES and LIBYA at Present Stored in the Museo Nazionale, NAPLES.
 - C. Inventory of Classical Metal-Work from TRIPOLITANIA at Present Stored in the Museo Coloniale, ROME.
 - D. Inventory of Coins from LIBYA at Present Stored in the Museo Coloniale at ROME.
 - E. Inventory of Arab Jewelry (Ancient and Modern) from TRIPOLITANIA at Present Stored in the Museo Coloniale, ROME.
 - F. Inventory of Ethnographic Exhibits from TRIPOLITANIA at Present Stored in the Museo Coloniale, ROME.
 - G. Inventory of Exhibits from LIBYA which Remained in the Exhibition Grounds and of which No Trace Now Remains.
 - H. Inventory of East African Exhibits from the Museo Coloniale, ROME which Remained in the Exhibition Grounds and of which No Trace Now Remains.
 - J. Inventory of Exhibits from the Albanian Pavilion at Present Stored in the Palazzo Reale di Loreto, MERCOLIANO.
 - K. Inventory of Exhibits Sent from PERUGIA which Remained in the Exhibition Grounds and of which No Trace Now Remains.

1. CIRCUMSTANCES OF THE EXHIBITION AND OF ITS DISPERSAL

The Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare was an elaborate Colonial Exhibition with a pronounced Fascist flavour, staged at BAGNOLI, a northern suburb of NAPLES. It opened 9 May 1940 and less than a month later it closed on the entry of Italy into the war and the exhibits were put into storage. The Fine Arts sections were for the most part taken in charge by the Superintendency of Galleries for Campania and stored, together with the contents of the Museums of NAPLES, in the various deposits selected for that purpose in the country districts of Campania. A considerable body of material was stored on the Exhibition premises themselves.

The events of the early days of Allied occupation are not clear. Since October 1943 however the Exhibition grounds and buildings have been occupied continuously by American medical units. On 5 Oct 43 a 5th Army Engineer unit started work in preparation for this occupation and the officer concerned, Lt. Rose of PMS Engineer Section, states that he found the buildings already stripped even of doors and windows. The evidence of this officer and of certain enlisted men who arrived at BAGNOLI in Oct 43 indicates that any large deposits of material had already been removed.

There is no evidence to indicate the responsibility or circumstances of such removal. For some time previously there had not been any organized supervision of the grounds and buildings. With the collapse of the Fascist regime and the confusion attendant on the Salerno landings, the arrangements for its upkeep appear to have lapsed. It was not until Jan 44 that the Prefect of NAPLES eventually appointed a liquidating commissioner, responsible for clearing up the effects of the Exhibition. There was therefore a period during September and early Oct 43 when the place was wide open to all comers, military or civilian.

In Dec 43 Major Gardner, MFAA officer of Region 3, visited the site with Dr. Luigi Penta, formerly organizing secretary of the archaeological section. Further visits were paid by Dr. Penta, by Prof. A. Maiuri, Superintendent of Antiquities for Campania, and by Prof. B. Ortolan, Director of Galleries, in the company of other officers of the Subcommission. These visits revealed a small number only of the missing exhibits.

Inquiry has been complicated by the complete absence of

rooms and buildings already stripped even of doors and windows. The evidence of this officer and of certain enlisted men who arrived at BAGNOLI in Oct 43 indicates that any large deposits of material had already been removed.

There is no evidence to indicate the responsibility or circumstances of such removal. For some time previously there had not been any organized supervision of the grounds and buildings. With the collapse of the Fascist regime and the confusion attendant on the Salerno landings, the arrangements for its upkeep appear to have lapsed. It was not until Jan 44 that the Prefect of NAPLES eventually appointed a liquidating commissioner, responsible for clearing up the effects of the Exhibition. There was therefore a period during September and early Oct 43 when the place was wide open to all comers, military or civilian.

In Dec 43 Major Gardner, MFAA officer of Region 3, visited the site with Dr. Luigi Penta, formerly organizing secretary of the archaeological section. Further visits were paid by Dr. Penta, by Prof. A. Maiuri, Superintendent of Antiquities for Campania, and by Prof. S. Ortolan, Director of Galleries, in the company of other officers of the Subcommission. These visits revealed a small number only of the missing exhibits.

Enquiry has been complicated by the complete absence of any detailed record of the contents of large parts of the exhibition. In the case of Antiquities and Fine Arts such record exists only for items loaned by collections or individuals in Italy itself and in Italian North Africa. An additional complication is afforded by the late arrival or non-arrival of certain of the scheduled exhibits. Finally the consignment of exhibits into safe-keeping was not the direct responsibility of the Superintendent of Galleries, who had no opportunity to check the contents, and are not responsible for the accuracy of the existing inventories, which are in several instances demonstrably incorrect. In the circumstances certain aspects of this report and in particular the list of missing items are necessarily very incomplete.

2. SUMMARY OF PRESENT KNOWN LOCATIONS OF EXHIBITS

A. The great majority of the more important exhibits were sent for safe-custody to organized depositories of works of art or, in a few cases, to Public Collections in Campania and elsewhere. Of these a certain number were subsequently removed to MONTECASSINO and thence eventually to the Vatican. A temporary deposit in the Castel Nuovo, NAPLES, had been completely evacuated prior to the Allied occupation.

B. Some exhibits, previously stored in organized depositories, were restored to their owners prior to the Allied occupation. Others were restored direct from the Exhibition when it closed.

C. A small number of exhibits still remain within the precincts of the Exhibition Grounds.

These three groups are considered in the following three sections (3-5)

3. EXHIBITS REMOVED TO ORGANIZED DEPOSITORIES OF WORKS OF ART, OR TO PUBLIC COLLECTIONS:

A. MERCOGLIANO, Palazzo Badiale di Loreto

The main depository for works of art from the historical section of the Exhibition, the Mostra Retrospettiva, including part of the Albanian Section. Information is mainly derived from two lists: (a) the official inventory of the Superintendency of Galleries, submitted by Prof. Ortolani, MFAA Inventory 41; (b) an inventory submitted by Dr. Luigi Penta, which indicates the immediate provenance within the exhibition of the greater part of the objects listed, MFAA Inventory 8. There are a few minor discrepancies between the two lists.

(1) The following exhibits are stored at MERCOGLIANO and are stated to be still there. Information from inventory submitted by Prof. Ortolani, MFAA Inventory 41 (Section 1), and from a report submitted by Dotteressa Guerriera Guerrieri on 28 Aug 44 concerning bibliographical material:

From the Mostra Retrospettiva, Sezione:	137 inventoried items
Repubbliche Marinare	
From the Mostra Retrospettiva, Sezione:	114 inventoried items
Ottocento, painting and sculpture	
From the Mostra Retrospettiva, Sezione:	252 inventoried items

The main depository for works of art from the historical section of the Exhibition, the Mostra Retrospettiva, including part of the Albanian Section. Information is mainly derived from two lists: (a) the official inventory of the Superintendency of Galleries, submitted by Prof. Ortolani; MFAA Inventory 41; (b) an inventory submitted by Dr. Luigi Penta, which indicates the immediate provenance within the exhibition of the greater part of the objects listed, MFAA Inventory 8. There are a few minor discrepancies between the two lists.

(1) The following exhibits are stored at MERCOGLIANO and are stated to be still there. Information from inventory submitted by Prof. Ortolani, MFAA Inventory 41 (Section 1), and from a report submitted by Dottoressa Guerriera Guerrieri on 28 Aug 44 concerning bibliographical material:

From the Mostra Retrospettiva, Sezione: Repubbliche Marinare	137 inventoried items
From the Mostra Retrospettiva, Sezione: Ottocento, painting and sculpture	114 inventoried items
From the Mostra Retrospettiva, Sezione: Ottocento, drawings	252 inventoried items (in 2 crates)
From the Mostra Retrospettiva, not further specified	118 inventoried items
From the Mostra dell'Albania	10 inventoried items consisting of 8 crates, 1 case, and 1 bronze bust

From the Exhibition, source not further stated	17 inventoried pictures
From the Exhibition, source not further stated but previously stored in the Castel Nuovo, Naples	58 inventoried items consisting of 52 pictures, 3 wrapped packages and 3 crates

(11) The following exhibits were stored at MERCOGLIANO and thence sent to MONTICASSINO. (See below, sect. 3. D.)

Information from inventory submitted by Prof. Ortolani, MFA Inventory 41 (Section 2).

From the Mostra Retrospettiva, Sezione: 53 Inventoried items
Repubbliche Marinare
From the Mostra Retrospettiva, Sezione: 57 Inventoried items
L'Oltremare e la Pittura Italiana
dal sec. IV al sec. XVIII

(iii) A number of exhibits originally stored at MERCOLIANO have since been withdrawn and returned to their owners. (See below, sect. 4. B.)

B. CAVA DE' TIRRENI, Badia della Trinita' di Cava

Four crates, containing 37 inventoried items from the Oriental Pavilion, were deposited here and subsequently removed to MONTECASSINO (See below, sect. 3. D.). All eventually reached the VATICAN. They came from the following collections:

NAPLES, Museo Duca di Martina (Floridiana)
VENEZIA, Ca' Pesaro
ROME, Museo Pigorini
LA SPEZIA, Museo Navale

Inventory submitted by Dr. L. Penta, MFAA Inventory 8.

C. LIVERI DI NOLA, Convent of S. Maria a Parate

Ten crates containing armour and arms from the following collections:

FLORENCE, Museo Stibbert
MILAN, Castello Sforzesco
ROME, Museo Pigorini
VENICE, Museo Correr

Inventory submitted by Prof. Ortolani, MFAA Inventory 41 (Section 4.). This collection has not been checked.

D. ABBEY OF MONTECASSINO

In MONTECASSINO along with objects from the galleries and Collections of Campania, were stored a number of items from the Mostra d'Oltremare, viz. 4 crates previously stored at CAVA DE' TIRRENI (See above, sect. 3. B.), and 27 crates previously stored at MERCOLIANO (See above, sect. 3. A.11), with details of

Inventory submitted by Dr. L. Penta, MFAA Inventory 6.

C. LIVERRI DI NOLA, Convent of S. Maria a Parate

Ten crates containing armour and arms from the following collections:

FLORENCE, Museo Stibbert
MILAN, Castello Sforzesco
ROME, Museo Pigorini
VENICE, Museo Correr

Inventory submitted by Prof. Ortolani, MFAA Inventory 41 (Section 4). This collection has not been checked.

D. ABBEY OF MONTECASSINO

In MONTECASSINO along with objects from the galleries and Collections of Campania, were stored a number of items from the Mostra d'Oltremare, viz. 4 crates previously stored at CAVA DE' TIRRELLI (See above, sect. 3. B.), and 27 crates previously stored at MERCOGLIANO (See above, sect. 3. A.11), making a total of 31 crates. Inventory, with details of crates, MFAA Inventory 43. Those were subsequently removed, together with the remaining works-of art stored at MONTECASSINO, by the Hermann Goerring Division and handed over two months later to the Italian Government and stored in the VATICAN. On detailed examination by joint representatives of the Italian Government, the Vatican, and the MFAA Subcommission, it was found that two of the crates were missing in their entirety and individual items from other crates. These missing objects are listed below in sect. 8. See report by Director of MFAA Subcommission, 20909/MFAA, of 20 July 44 (forwarded to War Office, LONDON, and War Dept., WASHINGTON, under letter 20500/MFAA of 18 Aug 44; See App. "A" thereto, sect. IV. A).

E. NAPLES, Museo Nazionale

Antiquities from:

RHODES (10 items)
CYPRICA (1 item)
TRIPOLI (2 items)

Inventories supplied and checked by Prof. A. Maiuri, Director of the Museo Nazionale, MMAA Inventory 51. See below, Section 7, and Appendix B.

F. NAPLES, Biblioteca Nazionale

Mapamondo.

Report by Dottoressa Guerriera Guerrieri, Librarian, 23 Aug 44.

G. ROME, Museo Coloniale

Two crates containing 294 gold, silver, and bronze coins from BENGHASI (a coin-board) and TRIPOLI (Collection Meliu); also 9 small objects of classical metal work from TRIPOLITANIA. MMAA Inventories 48 (below, Appendix B), and 56 (below Appendix C), both supplied by Comm. Narducci of Museo Coloniale. See also below, Section 7.

4. EXHIBITS ALREADY RETURNED TO THEIR OWNERS

- A. There does not appear to be any available record of objects returned direct from the Exhibition when it closed, other than the material withdrawn to the Collections of NAPLES (withdrawn directly by the Superintendents concerned; no inventory held by this Subcommission); by the Museo Coloniale, ROME (see below); by the Museo Picorini, ROME (see below); and by the Mostra della Romanita', ROME (a few models and casts only remained at NAPLES and are presumed lost; MMAA Inventory 56. See below section 8.D).
- B. The Museo Coloniale ROME, withdrew a considerable part of the exhibits loaned to the exhibition and these are safely stored in ROME. MMAA Inventory 9, supplied by Comm. Narducci of the Museo Coloniale.
- C. Museo Picorini ROME. With the exception of two items stored at CAVA DE' TIRRENI, transferred thence to

4. EXHIBITS ALREADY RETURNED TO THEIR OWNERS

- A. There does not appear to be any available record of objects returned direct from the Exhibition when it closed, other than the material withdrawn to the collections of NAPLES (withdrawn directly by the Superintendents concerned; no inventory held by this Subcommission); by the Museo Coloniale, ROME (see below); by the Museo Pigorini, ROME (see below); and by the Mostra delle Romanità, ROME (a few models and casts only remained at NAPLES and are presumed lost; MFPA Inventory 56. See below section 3.D).
- B. The Museo Coloniale ROME, withdrew a considerable part of the exhibits loaned to the exhibition and these are safely stored in ROME. MFPA Inventory 9, supplied by Comm. Narducci of the Museo Coloniale.
- C. Museo Pigorini ROME. With the exception of two items stored at CAVA DE' TIRRENI, transferred thence to MONTECASSINO and thence eventually to ROME and now safe in the VATICAN, all other loans were safely withdrawn, to ROME in 1942. Information from Prof. P. Barocci, li. Director.
- D. From MERCOGLIANO in all 89 inventoried items have since been withdrawn and returned to their owners between 1940 and 1943. Inventory supplied by Prof. Ortolani, MFPA Inventory 41 (section 3). These were drawn from the following collections:-
- | | |
|-----------|--|
| ALPINO: | Coll. Sangermano |
| FLORENCE: | Coll. Bellasi; Coll. Cammarano; Coll. Gonnelli |
| LECCE: | Coll. Russi |
| MILAN: | Casa di Riposo; Coll. Casella; Coll. Fossaturo, Coll. Migliaro, Coll. Mutarazzo; Coll. Russi |

PALERMO: Coll. Principessa Trabia-Buttera
 ROME: Coll. Passini
 SALERNO: Coll. Marinelli
 TORINO: Coll. Mazzaronis; Coll. Pasini; Museo
 d'Artiglieria
 VENICE: Ca' d'Oro; Coll. Capodista; Museo Correr;
 Gall. d'Arte Moderna.

5. EXHIBITS STILL REMAINING WITHIN THE EXHIBITION GROUNDS

The following items only were located, after exhaustive search on 29 June 44 by Dr. L. Penta, Prof. G. Ortolani and Capt. A.S. Penneyer. All three are convinced that these represent the sum-total of exhibits remaining within the exhibition grounds.

a. Antiquities:

Two Corinthian capitals and a base in Libya Pavilion
 Two male Roman marble figures (one headless) in the
 Albania Pavilion
 Fragments of mosaic in Libya Pavilion.

b. Oriental Objects:

Marble Buddha, De Gubernatis 1885, }
 In Libya Pavilion }
 Buddha (bronze) }
 Buddha (wooden) }
 Bronze Dragon }
 Bronze Buffalo }
 Bronze Child }
 all in }
 vaults of }
 Amphitheatre }

45

c. Twenty crates under lock and key in vaults of the Arena. These crates were unopened and no facilities could be obtained for their inspection without removal elsewhere. Dr. Penta however, claimed that he knew the contents and stated that they were of no historical or artistic significance.

d. S/Sgt Peebles in addition located in June 44 a small number of assorted ethnographic items in the Recreation Room of 45 U.S. General Hospital stationed in the Exhibition Grounds. These had been collected from a pile of furniture, since dispersed, and no doubt indicate the fate of other small items not previously removed. The objects in question were of no intrinsic

Marble Buddha, De Gubernatis 1885,
In Libya Pavilion
Buddha (bronze)
Buddha (wooden)
Bronze Dragon
Bronze Buffalo
Bronze Child

all in
vaults of
Amphitheatre

45

c. Twenty crates under lock and key in vaults of the Arena. These crates were unopened and no facilities could be obtained for their inspection without removal elsewhere. Dr. Penna however, claimed that he knew the contents and stated that they were of no historical or artistic significance.

d. S/Sgt Peebles in addition located in June 44 a small number of assorted ethnographic items in the Recreation Room of 45 U.S. General Hospital stationed in the Exhibition Grounds. These had been collected from a "pile of furniture", since dispersed, and no doubt indicate the fate of other small items not previously removed. The objects in question were of no intrinsic importance.

6. SOURCES WITHIN ITALY FROM WHICH EXHIBITS WERE DRAWN (NOT SINCE RETURNED)

The following collections within Italy are known to have sent exhibits to the Mostra d'Oltremare, which have not yet been returned. The list is certainly incomplete.

ANALFI:	Comune, Coll. Lucibello
BARI:	Museo Provinciale, Coll. Netti
BARLETTA:	Palazzo Comunale
BASSANO VENETO:	Collezione E. Azzolini
BRESCIA:	Ateneo
CANOGI:	Museo Marinaro
CAGLIARI:	Museo

CASERTA:	Palazzo Reale
COMO:	Museo Civico
COSENZA:	Soprintendenza Belle Arti
CREMA:	Coll. Stramezz
FLORENCE:	Accademia di Belle Arti, Uffizi Gallery, Bergelle, Museo Bardini, Pitti Gallery, (Museo degli Argenti), Museo Stibbert, Biblioteca Nazionale Centrale, R. Archi- vio Storico, Galleria d'Arte Moderna, Coll. C. Furlan, Coll. Vitt. Furlone.
GASTA:	Comune
GENOA:	Municipio, Museo Navale, Deputazione Storia Patria, Palazzo Bianco, Castello Albertis, Consorzio Autonomo, Coll. A. Palice, Coll. Russo, Coll. Serra.
LA SPEZIA:	Museo Navale
MILAN:	Breza, Castello Sforzesco, Museo d'Arte, Museo Artistico, Galleria d'Arte Moderna, Coll. Marchese Zaccaria, Coll. E. Consona, Coll. Lamina.
NAPLES:	Palazzo Reale, Pinacoteca, Accademia Belle Arti, Palazzo Comunale, Palazzo Donna Anna, Capodimonte Conservatorio S. Pietro a Maiella, Museo S. Martino, Museo Duca di Martin (Floridiana), Coll. Olmo, Coll. Marino, Coll. Russi
NOVARA:	Comune
PADOVA:	Cathedral, Museo Civico
PALERMO:	Museo d'Arte Antica
PARMA:	Galleria
PERUGIA:	Musei Civici
PIACENZA:	Galleria Ricci Oddi
PISA:	Chiesa dei Cavalieri
REGGIO EMILIA:	Galleria Comunale
ROME:	Galleria Borghese, Museo Pigorini, Mostra della Romanita', Accademia S. Luca, Gal- leria Corsini, Galleria d'Arte Moderna, Museo Civico, Coll. Sandri
TURIN:	Museo Revoltella
TRIESTE:	Accademia, Museo Correr, Palazzo Ducale,
VENICE:	R. Galleria, Museo Navale, Scuola di S. Marco, Ca' Pesaro, Chiesa dei Frari, Coll. Brass, Coll. Querini-Stampalia, Coll. Rava.

44

7

storage at MARCOGLIANO and as already restored; probably the latter, as the helmet is also the royal crown of Albania with which the King of Italy was crowned King-emperor of Albania.

The illustrated brochure of the Albanian Pavilion (below, sect. 10. D) speaks of 12 Roman sculptures, 8 being heads and 4 full-length statues (2 male, 2 female). Of these four are described:

- a. The Goddess of Butrinto (head from the Terme Museum, ROME)
- b. "La Grande Eroclanese" (full-length female figure named after a type found at HERCULANEUM)
- c. Headless warrior
- d. Youthful head of Augustus

The fourth full-length figure is presumably a statue of Dionysus, illustrated in the brochure but not specifically mentioned in the text. There is no evidence as to the 7 remaining heads.

Of the above the following is known:

- i. Two male figures (one headless) are still in the Albanian Pavilion (see section 5.A). These are presumably the Headless Warrior and the Dionysus referred to above (Capt. Pennoyer however does not recognize them)

- ii. At MARCOGLIANO there is a headless female statue (Appendix J, case RM. 256), presumably the body of the Goddess of Butrinto, which was at TIRANA. The head was sent to the Exhibition, but is now safely back in ROME, Museo delle Terme. 43

- iii. At MARCOGLIANO there are also 9 marble heads (Appendix J, cases R.M. 256, 257 and 258), one of them being described as a head of Apollo from ROME; also one bust. These are presumably the 8 Roman heads referred to above, plus one "from Rome". The bust is not identifiable.

- iv. Missing at present is the important statue of "La Grande Eroclanese"

No. This is a fragment of a relief representing a seated male figure

remaining heads.

Of the above the following is known:

1. Two male figures (one headless) are still in the Albanian Pavilion (see section 5.A). These are presumably the Headless Warrior and the Dionysus referred to above (Capt. Pennoyer however does not recognize them)

No. 11 is a fragment of a relief representing a seated male figure

11. At MEROGLIANO there is a headless female statue (Appendix J, case RM. 256), presumably the body of the Goddess of Butrinto, which was at TIRANA. The head was sent to the Exhibition, but is now safely back in ROME, Museo delle Terme. 43

111. At MEROGLIANO there are also 9 marble heads (Appendix J, cases R.M. 256, 257 and 258), one of them being described as a head of Apollo from ROME; also one bust. These are presumably the 8 Roman heads referred to above, plus one "from Rome". The bust is not identifiable.

iv. Missing at present is the important statue of "La Grande Krocolanesse"

B. RHODES

Little precise information is available other than the following ten inventoried items, all from the Archaeological Museum at RHODES, are safely stored in the Museo Nazionale at NAPLES. Information from Prof. A. Maiuri, Director (MFAA Inventory 51):

- The Venus of Rhodes
- Knight's chest
- Pichellura Amphora
- Two terracotta dishes from Ialysos
- Two silver cups from Ialysos
- Ten pieces of ancient gold-work from Ialysos
- Silver coin
- Bronze plaque
- Gold coin of Del Carretto
- Embroidered mosquito-net, Rhodian work.

C. SARDINIA

Sixteen crates containing material from the Archaeological Museum of CAGLIARI were deposited, open, in the vaults of the Amphitheatre, where they were seen by Dr. L. Penta in Oct 43. They are believed to have included important bronze objects from Sardinian nuraghi. No trace of these has since been found. An inventory has been requested from the Superintendentency of Monuments and Antiquities, SARDINIA.

D. TRIPOLITANIA and CYRENAICA

A number of objects were loaned by the Italian Government of Libya from the collections of TRIPOLITANIA and CYRENAICA. These are set out in detail in Appendix A. The majority of the primary material has been preserved and is at present located as follows:

- a. NAPLES, Museo Nazionale - Classical sculpture; MFAA Inventory 51, herewith Appendix B.
- b. NAPLES, Exhibition Grounds - Two capitals from Tripolitania
- c. ROME, Museo Coloniale -
 - 1. Coins and classical metal work; MFAA Inventories 48 and 56, herewith Appendices C and D.
 - 2. Ethnographic collections; MFAA Inventory 55, herewith Appendix F.

Losses, which are relatively light, are set out in Section 8.J.

8. SUMMARY OF KNOWN AND SUSPECTED LOSSES

A. General. From the nature of the information available this Summary is necessarily brief. It takes no account of most of the losses of secondary material (casts, models etc) or of ethnographic and bibliographical material from private sources. It is probable that there have also been considerable losses of the latter type loaned by public collections for which information is not yet available. The most serious individual recorded losses are among the German thefts from MONTECASSINO and the archaeological exhibits from SARDINIA.

B. MONTECASSINO. Items missing from the group of exhibits stored at MONTECASSINO, removed thence by the Hermann Goering Division and eventually handed over to the Italian Government and deposited in the Vatican (see above, sect. 3. D).

- D. NAPLES, Exhibition Grounds - Appendix B.
Two capitals from Tripolitania
- E. ROME, Museo Coloniale -
1. Coins and classical metal work; MFAA Inventories 43 and 56, herewith Appendices C and D.
 2. Ethnographic collections; MFAA Inventory 55, herewith Appendix F.

Losses, which are relatively light, are set out in Section 8.F.

8. SUMMARY OF KNOWN AND SUSPECTED LOSSES

A. General. From the nature of the information available this Summary is necessarily brief. It takes no account of most of the losses of secondary material (casts, models etc) or of ethnographic and bibliographical material from private sources. It is probable that there have also been considerable losses of the latter type loaned by public collections for which information is not yet available. The most serious individual recorded losses are among the German thefts from MONTECASSINO and the archaeological exhibits from SARDINIA.

B. MONTECASSINO. Items missing from the group of exhibits stored at MONTECASSINO, removed thence by the Hermann Goerring Division and eventually handed over to the Italian Government and deposited in the Vatican (see above, sect. 3. D):

1. Crate containing suit of armour of the Emperor Charles V, Milanese 16th century. From the Museo Nazionale, FLORENCE, Inv. no. 747.
2. Crate containing Tiepolo "Neptune Offering Gifts to Venice". From the Palazzo Ducale, VENICE, Inv. no. 69; crate no. 5 R.M. (278 x 132 x 24 cm.).
3. Removed from composite crates:

- a. 21 watercolours by Jacopo Ligozzi (A.D. 1547-1627), illustrating Turkish costume and manners. From Uffizi Gallery (prints and drawings section), FLORENCE, Inv. Ms. 26 to 49; packed in crate no. 13 with Titian's Portrait of Caterina Cornaro, which arrived safely. Illustrated in Exhibition Catalogue (see below, sect. 10.A), pp. 68-79.

- b. Painting of Oriental Merchantmen, school of A. Falcone. From Museo Nazionale, NAPLES, no. 390; (50 x 66 cm.) Missing from crate Vatican no. 514. No published illustration.
- c. Water-jug silver gilt, height 38.5 cm, weight 1.692 kg. From Museo degli Argenti, FLORENCE. Was packed in one of nine crates devoted to precious metal-work from Florentine collections.
- d. Silver oval basin, 64 x 55 cm, representing in relief the myth of Neptune and Amphitrite, weight 4.390 kg. From Museo degli Argenti, FLORENCE, foglio 52; packed as 3.0 above.
- e. Chased silver plate representing Ptolemy bringing the head of Pompey to Caesar. From Museo degli Argenti, FLORENCE, foglio 52; packed as 3.0 above.

C. From ROME, Museo Coloniale. A number of East African exhibits, including Abyssinian trophies of a historic character. Listed in Appendix H (MFPA Inventory 49).

D. From ROME, Mostra della Romanita'. A small number of casts and scale-models, including:

- a. Cast of relief representing the Sea from Carrara
- b. Cast of lead pig of Domitian, from London.

E. NEMI SHIPS. The models exhibited included life-size models of a wooden anchor (length 5.50 m.) and of a wooden tiller-bar (asse di timone, length 12.50 m.) from the ships of NEMI, the originals of which were destroyed by the Germans.

F. From PERUGIA

- a. Antinori ethnographic collection of 37 items from Museo Civico. (See Appendix K = MFPA Inventory 52)
- b. Nineteenth-century carbine loaned by University. (See Appendix K = MFPA Inventory 52)

G. From SARDINIA. Sixteen crates of archaeological exhibits (see sect. 7.C).

H. From ALBANIA. Marble statue, "La Grande Ercolanense", from Putignano (see sect. 7.A).

J. From LIBYA (see appendix A)

K. Statuette of Venus (one third life-size) from SABRATA

- a. Cast of relief representing the Sea~~s~~ from Carrara
- b. Cast of lead pig of Domitian, from London.

E. NEMI SHIPS. The models exhibited included life-size models of a wooden anchor (length 5.50 m.) and of a wooden tiller-bar (asse di timone, length 12.50 m.) from the ships of NEMI, the originals of which were destroyed by the Germans.

F. FROM PERUGIA

41

- a. Antinori ethnographic collection of 37 items from Musei Civici. (See Appendix K = MPAA Inventory 5.)
- b. Nineteenth-century carbine loaned by University. (See Appendix K = MPAA Inventory 52.)

G. FROM SARDINIA. Sixteen crates of archaeological exhibits (see sect. 7.C).

H. FROM ALBANIA. Marble statue, "La Grande Ercolanense", from Eutrinto (see sect. 7.A).

J. FROM LIBYA (see Appendix A)

- a. Statuette of Venus (one third life-size) from SARRATHA. Two capitals and three bases from LEPTIS MAGNA and SARRATHA.
- b. Two Arab cannon (1860). Scale-model of an Arab-corsair brigantine.
- c. Complete collection of casts and models.

9. LIST OF RELEVANT INVENTORIES HELD BY MPAA SUBCOMMISSION

- a. MPAA Inv. 8: List furnished by Dr. Penta of all the objects from the Mostra taken in custody by the Royal Superintendentes of Galleries and Antiquities, NAPLES, and now stored at ROME, VATICAN, or at MERCOLIANO.
- b. MPAA Inv. 9: List furnished by the Soprintendenza dei Monumenti e Scavi, TRIPOLITANIA of the objects sent to the Mostra from Libya.

- c. MFPA Inv. 41: List furnished by Prof. S. Ortolani of the objects from the Mostra stored at MERCOGLIANO and LIVORI DI NOIA.
- d. MFPA Inv. 43: List of paintings and other objects from the Mostra sent from MONTICASSINO to the VATICAN.
Furnished by Prof. S. Ortolani.
- e. MFPA Inv. 48: List of coins of the Collection Melin (TRIPOLI) and of a coin-hoard at BENGHASI sent by the Governo Generale della Libia to the Mostra and actually in custody at the Museo Coloniale, ROME.
Furnished by Comm. Narducci.
- f. MFPA Inv. 49: List of the material belonging to the Museo dell'Africa Italiana, ROME, exhibited at the Mostra, which remained at NAPLES.
Furnished by Comm. Narducci.
- g. MFPA Inv. 50: List of the material sent by the Governo della Libia to the Padiglione della Libia at the Mostra.
Furnished by Comm. Narducci.
- h. MFPA Inv. 51: List of archaeological material from RHODES and LYBYA at present stored in the Museo Nazionale, NAPLES.
Furnished by Prof. A. Maiuri.
- i. MFPA Inv. 52: List of objects sent to the Mostra from PESUGIA (Musei Civici and University).
Furnished by Prof. A. Bertini-Calosso.
- k. MFPA Inv. 53: List of casts, models and photographs sent by the Mostra della Romanita', ROME and mostly since returned.
Furnished by Prof. A.M. Colini.
- l. MFPA Inv. 54: Inventory of Arab jewelry (ancient and modern) sent to the Mostra from TRIPOLITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, ROME.
Furnished by Comm. Narducci.
- m. MFPA Inv. 55: Inventory of ethnographic exhibits sent to the Mostra from TRIPOLITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, ROME.
Furnished by Comm. Narducci.
- n. MFPA Inv. 56: Inventory of classical metal-work sent to the Mostra from TRIPOLITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, ROME.
Furnished by Comm. Narducci.

10. LIST OF RELEVANT PUBLICATIONS HELD BY MFPA SUBCOMMISSION

- A. S. Ortolani, B. Molejoli, V. de Filippis, Le terre d'Oltremare e l'Arte Italiana dal quattrocento all'ottocento, Naples 1940. Illustrated catalogue.
- B. Triennale d'Oltremare, Napoli (Prima mostra triennale delle terre Italiane d'Oltremare): Guida, Naples 1940, Officina 5 catalogue.
- C. Prima Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare

- NAPLES. Furnished by Prof. A. Maiuri.
- i. MPAA Inv. 52: List of objects sent to the Mostra from FERRUGIA (Musei Civici and University). Furnished by Prof. A. Bertini-Caloso.
- k. MPAA Inv. 53: List of casts, models and photographs sent by the Mostra della Romanità, Rome and mostly since returned. Furnished by Prof. A.H. Colini.
- l. MPAA Inv. 54: Inventory of Arab Jewelry (ancient and modern) sent to the Mostra from TRIPOITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, Rome. Furnished by Comm. Narducci.
- m. MPAA Inv. 55: Inventory of ethnographic exhibits sent to the Mostra from TRIPOITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, Rome. Furnished by Comm. Narducci.
- n. MPAA Inv. 56: Inventory of classical metal-work sent to the Mostra from TRIPOITANIA and at present stored in the Museo Coloniale, Rome. Furnished by Comm. Narducci.

10. LIST OF RELEVANT PUBLICATIONS HELD BY MPAA SUBCOMMISSION

- A. S. Ortolani, B. Molajoli, V. de Filippis, Le terre d'Oltremare e l'Arte Italiana del quattrocento all'ottocento, Naples 1940. Illustrated catalogue.
- B. Triennale d'Oltremare, Napoli (Prima mostra triennale delle terre Italiane d'Oltremare): Guida, Naples 1940, Officina 3 catalogue.
- C. Prima Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare, Napoli 9 Maggio - 15 Ottobre 1940 XVIII. Abridged guide.
- D. Il Padiglione dell'Albania alla Prima Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare (extract from Arte Medieterranea, March-June, 1940.

/s/ J.B. Ward Perkins
/v/ J.B. WARD PERKINS
Major, R.A.
Deputy Director.

Appendix "J" to Report
20054/5/A/LPAA dated 16 Dec '44

LIST OF OBJECTS FROM ALBANIAN PAVILION AT PROSENO SHOWN IN THE PALAZZO

BADIALI DI LORANO AT MERCOGLIANO. (Extract from MPAA Inventory 8, furnished

by Dr. L. Penta.)

R.M. 252 - Crate (trunk) sealed with leaden seal of the Exhibition
R.M. 253 - " " " " " "
R.M. 254 - " " " " " "
R.M. 255 - Crate containing following objects:

Small ancient wooden cupboard
2 ancient rifles
2 ancient wooden spindles
2 small boats
24 bronze and terracotta objects
154 ancient coins
Silver plate
Skanderbeg's helmet with cushion
Illyric helmet
Two necklaces
Man's clothing (abito da uomo toso)

R.M. 256 - Crate containing following objects:

2 marble heads (of which one of Apollo, from Rome)
Dust
Female headless statue (body)

R.M. 257 - Crate containing:

3 marble heads
Bronze bell

R.M. 258 - Crate containing four marble heads

R.M. 259 - Frame containing a small gun

R.M. 260 - Crate containing an ancient wooden coffer and a small wooden door

R.M. 261 - Case containing Skanderbeg's sword and a reproduction of Skanderbeg's sword

R.M. 262 - Bronze bust of Skanderbeg

Silver plate
 Skanderbeg's helmet with cushion
 Illyric helmet
 Two necklaces
 Man's clothing (abito da uomo toscano)

R.M. 256 - Crate containing following objects:

2 marble heads (of which one of Apollo, from Rome)
 Bust
 Female headless statue (baby)

R.M. 257 - Crate containing:

3 marble heads
 Bronze bell

R.M. 258 - Crate containing four marble heads

R.M. 259 - Frame containing a small gun

R.M. 260 - Crate containing an ancient wooden coffer and a small wooden door

R.M. 261 - Case containing Skanderbeg's sword and a reproduction of Skanderbeg's sword

R.M. 262 - Bronze bust of Skanderbeg

NOTE: It is probable that Skanderbeg's helmet (the Albanian royal crown) and his sword have already been withdrawn. See above, etc. 7.A.

LIST OF OBJECTS SENT FROM FIRENZE TO THE MUSEO D'OLTRAMARE AND NOT YET

RETURNED. (List furnished through Prof. A. Bertini-Calosso.)

a. Objects from the Antinori Ethnographic collection in the Museo Civico:

1. Arma in ferro a forma di grande roncola
2. " " ricurva ad ascia
3. " " a diverse punte
4. Massa di legno con bottoni in ottoni
5. Grande breccia di avorio
6. Oggetto di legno a due selle a manico
7. Intrumento a corda
8. Grande pipa di legno
9. " " " " con testa scolpita
10. " " " " " "
11. Mazzarella di legno
12. Arma di ferro con punta ondulata
13. Cintura con frangia
14. Cinta di cuoio con pendaglia a catenella di ferro
15. Zucos a doratura con graffini
16. " " " " roto di corda
17. Borraccia di cuoio
18. Massa di legno fusiforme
19. Utensile in legno con impugnatura centrale
20. Oggetto in legno a forma di barca
21. Ovo di struzzo
22. Cinto di ovolo con pelle in paglia a disegni
23. Spada in ferro ageminata in argento e oro con fodero di pelle
24. Asta di arco con rivestimento di paglia policroma
25. Tavolella con scrittura di versetti del Corano
26. Canoa con ornati
27. Paretra di pelle con sedici frecce a punte varie di ferro
28. Lancia di legno acuminata da ambo gli estremi
29. Punta di lancia con pendaglio di conchiglie e penna
30. Lancia a lunga cuspidi
31. Lancia con cuspidi a testa di pesce
32. Lancia tricuspidata
33. Lancia a punta quadrangolare
34. Lancia tutta in ferro con punta a foglia d'olivo
35. Scudo ovale di pelle
36. Scudo grande a forma ovale di fibre vegetali
37. Grande tamburo imbutiforme

12. Arma di ferro con punta ondulata
13. Cintura con frangia
14. Cinta di cuoio con pendaglia a catenella di ferro
15. Zucca a bottaccia con graffini
16. " rete di corda
17. Bottaccia di cuoio
18. Mazza di legno fusiforme
19. Utensile in legno con impugnatura centrale
20. Oggetto in legno a forma di barca
21. Ovo di strumento
22. Cintio di ovale con piede in paglia e di esgud
23. Spada in ferro aguzzata in argento e oro con fodero di pelle
24. Asta di arco con rivestimento di paglia polioroma
25. Tavollette con scritte di versetti del Corano
26. Canna con ornati
27. Paretra di pelle con sedici frecce a punta varie di ferro
28. Lancia di legno acuminata da ambo gli estremi
29. Punta di lancia con pinnaggio di conchiglie e penna
30. Lancia a lunga cuspidi
31. Lancia con cuspidi a testa di pesce
32. Lancia tricuspidata
33. Lancia a punta quadrangolare
34. Lancia tutta in ferro con punta a foglia d'olivo
35. Scudo ovale di pelle
36. Scudo grande a forma ovale di fibre vegetali
37. Grande tamburo imbutiforme

38

b. From the R. Università degli Studi:

Carbine, single barreled, by J. and W. Volley of London, length
114 cm., in leather case with accessories

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394Sub-Commission for Monuments Fine Arts and Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 664; 478430)

200314/5/AFAA

16 Dicembre 1944

Prof. Dr. Domenico MUSTILLI
Parco Orfeco 24- N A P O L I -

Gent.mo Professor Mustilli,

ho ricevuto la Sua lettera con le informazioni riguardanti gli oggetti provenienti dall'Albania esposti alla Mostra d'Oltremare, e l'elenco annesso. Le sono molto grato per le utili notizie che Ella mi ha dato e per la Sua cortese offerta di collaborazione di cui non mancherò di servirmi quando se ne presenterà l'occasione.

Con i migliori saluti

J.B. Ward Perkins -s-
J.B. WARD PERKINS
Major, R.A.
Deputy Director.

Napoli, 2 Dicembre 1944

Signor J.B. Perkins
Major R.A. Deputy Director
F O M A

Stimatissimo Sig. Perkins,

Desidero anzitutto scusarmi per il ritardo a rispondere alla Sua lettera del 21 Nov. 1944, n. 20034/5/12AA, ritardo dovuto alla mia temporanea assenza da Napoli.

Quanto al materiale archeologico esposto alla Mostra d'Oltremare nel padiglione albanese, posso solo comunicarle che le sculture provengono quasi tutte da musei e collezioni dell'Albania e particolarmente:

Dal Museo di Durrës:

- 1) Statua di Dea, copia da un tipo del V secolo a.c. (acefala)
- 2) Statua di guerriero, opera di Boudiles (acefala)
- 3) Statua femminile del tipo cesidio della grande eroclanese
- 4) Testa di marmo rappresentante Augusto
- 5) Testa di marmo rappresentante Agrippa
- 6) Alcuni frammenti di terracotta (lucerne, vasi, statuette, etc.) e di osso, un frammento di rilievo in marmo e una "applique" di bronzo, foggata a testa di cavallo.

Di questo materiale esisteva un elenco descrittivo presso la sede della Missione a Durrës ed ho ragione di ritenere che sia stato distrutto. Comunque, furono eseguite due copie inviate, l'una al Ministero della Pubblica Istruzione di Albania, l'altra al Ministero degli Affari Esteri d'Italia, Sottosegretario dell'Albania.

I frammenti non esposti furono depositati presso l'Istituto di Archeologia di Napoli e ne accludo a parte l'elenco con i relativi numeri di inventario del Museo (copia dell'inventario e' in mio possesso).

Quanto al materiale proveniente dagli altri luoghi dell'Albania, ricordo solo che furono portati alla Mostra:

- 7) Statua di marmo di togato proveniente dagli esavi di Apollonia (Museo di Valona)
- 8) Busto di marmo di fanciulla dalla collezione privata dei sig. Vlora di Valona.
- 9) Testa di nativo di marmo dalla collezione privata dei sigg. Vlora di Valona

Non ricordo se dal Museo di Tirana furono portate alcune sculture, ma mi sarebbe facile dimostrarlo, se esse mi fossero mostrate.

Partroppo, per il resto (quadri, documenti, etc.) non posso fornire alcuna indicazione esatta. Ricordo solo che alcuni documenti appartenevano all'Archivio di Napoli; ma su questo punto i miei ricordi sono molto vaghi.

Poiché' allo scoppio della guerra, la Missione Archeologica Italiana

785016

che avevo diretta dall'Ottobre 1933, fu disciolta, feci presente al Ministero degli Affari Italiani la necessità di provvedere alla sistemazione del materiale e mi fu data assicurazione che ciò sarebbe stato fatto. Ritengo, perciò, che in una parte delle 10 casse depositate a Merugliano, si debba trovare il materiale archeologico da me sopraelevato.

Se ora, o quando tale materiale potrà essere esaminato, l'Ufficio da lei diretto, avrà bisogno di maggiori delucidazioni, la prego di tener presente che io sono sempre a completa disposizione.

Voglia, la prego, accogliere i miei distinti saluti

D. Muscilli -s-
Parco Grifeo 24 - Napoli

FLORENCE, Uffizi - Federico
Barocci. Madonna and Child.
Cartoon missing from deposit
at BARBERINO DI MUGELLO.

Exhibit XII

Elenco degli oggetti di Patrinò temporaneamente depositati presso
la R. Università di Napoli - Istituto di Archeologia.

Tavoletta XVIII - Avori n. invent. 1118 - 1140 con 23 pezzi
Tavoletta con 9 frammenti di lucerne di terracotta.
Tavoletta XIII (n. invent. 1122-1136 di n. 13 bronzetti).
Frammento di vaso aretino, n. invent. 140
" " " " " 22
" " " " " 62
" " " " " 153
" " " " " 122
Lucerna, frammento n. invent. 338
Frammenti di vaso aretino, n. invent. 2
" " " " " 4
Frammento di lucerna, n. invent. 6
Piatto di ceramica aretina, n. invent. 259
" " " " " 280
Due frammenti di vasi decorati con rosette e festoni

N.B. I numeri si riferiscono al catalogo inventariale depositato presso la
Missione a Patrinò.

D. Mustilli -a-

Napoli, 2 Dicembre 1944

Gentile Signora,

spero che mio cognato, de Marco, le abbia telefonato per dirle le ragioni che mi hanno impedito di rispondere al Maggiore Perkins, rivoltosi a me dietro suo consiglio. La malattia e la fine di mio Padre mi hanno in questi giorni, impedito di attendere alle ordinarie occupazioni della vita. Vorrà', perciò', anche lei scusarmi con il Sig. Perkins per il mio silenzio.

La prego, pure, di dire al Sig. Perkins che le notizie da me date, per quanto nel complesso sicure, potrebbero pecunare di qualche involontaria omissione. Sarebbe a me facile, esaminando il materiale archeologico, rettificare le inesattezze o riparare alle omissioni. Anche il pochissimo materiale, che dal 1940 si trova presso l'Istituto di Archeologia di Napoli e di cui ho accluso l'elenco, (vi manca solo un frammento del pannello della grande Ercolanese che feci mettere da parte nel timore che andasse perduto), sarebbe bene che fosse riunito al resto, appena sarà possibile.

In una lettera di carattere ufficiale, io non potevo dire che, quando allo scoppio della guerra, fui esonerato dalla Direzione della Missione, feci ripetutamente presente la necessità di provvedere al materiale dell'Albania, ma mi fu risposto che, non essendo più capo della Missione, non avevo alcun diritto di occuparmi della cosa. Invano insistetti perché fosse redatto un verbale di consegna; ebbi solo da indiscrezioni che gli oggetti erano al sicuro (?) in provincia di Salerno. Essendo lo zelo di qualche nostro funzionario (Lei può comprenderne il perché'), mi ripromettevo di sollevare la questione al momento propizio per fare in modo che fino all'ultimo frammento fosse restituito ai legittimi proprietari. Il suo ufficio mi ha prevenuto e La prego di non far trascurare la cosa. A me sembrerebbe opportuno far trasportare le casse al Museo di Napoli ed obbligare la Direzione a redigere un regolare verbale di consegna, salvo a provvedere poi alla restituzione del materiale. In ogni modo, deciderà' colui cui spetta decidere.

Ho avuto buone notizie da me e di suo marito dai Gestieri ed invio loro, nella speranza di rivederli presto, i più affettuosi e cordiali saluti.

D. Mustilli -s-

785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APN 394

Subcommission for Monuments Fine Arts and Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 664; 478480)

20034/5/EPAA

21 November 1944

Prof. Dott. Domenico Mustilli
Cabinetto di Archeologia
R. Università

NAPOLI

Gent.mo Prof. Mustilli

Mi rivolgo a Lei per consiglio della Signora Fanny Romajuto che lavora presso questa Sottocommissione. Uno dei compiti attuali di questo ufficio e' quello di rintracciare gli oggetti - in particolar modo gli oggetti artistici - che si trovavano alla Mostra d'Oltremare di Napoli. Forse Ella potrebbe darci qualche notizia sul materiale del Padiglione Albanese. Secondo una lista inviataci dal Prof. Ortolani 10 casse provenienti dal Padiglione Albanese si trovano ricoverate a Kercogliano, ma non sappiamo a chi esse appartengano. E neppure sappiamo nulla degli oggetti archeologici dell'Albania.

Se Ella possiede informazioni esatte sul materiale che venne a suo tempo mandato dall'Albania stessa o da altri luoghi, e su cio' che ne e' avvenuto, vorrebbe essere tanto gentile da comunicarcelo particolareggiatamente?

La ringrazio fin d'ora per quanto fare' per noi e Le invio i piu' distinti saluti.

J.B. WARD PERKINS -s-
J.B. WARD PERKINS -t-
Major, R.A.
Deputy Director.

31

785016

R. SOPRINTENDENZA ALLA ANTICHITA'
delle
Province di Salerno e Potenza

Salerno, 10/XII/'44

IL SOPRINTENDENTE

Gent.mo Sig. Maggiore,

ricevo ora una lettera del Prof. Mostilli, il quale mi comunica di avere già inviato, su richiesta dell'A.C., l'elenco delle opere antiche albanesi, esposte alla Triennale. Il suo elenco integra il mio, al quale mancavano alcuni elementi.

Colgo l'occasione per inviarle gli auguri di Natale.
Con i migliori ossequi

P.C. SERRI -s-

80

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Subcommission for Monuments Fine Arts and Archives
(Tel. 489081, ext. 442 & 664; 473480)

20034/5/MFAA

16 November 1944

Dott. Pellegrino Claudio Sestieri
R. Museo Provinciale

-SALVO-

Gent.mo Dott. Sestieri,

Il nostro ufficio sta compilando un elenco completo di tutto il materiale archeologico, artistico ed etnografico mandato dall'Albania alla Mostra Triennale d'Oltremare di Napoli.

Poiche' ci mancano alcune informazioni, Le sarei grato se Ella volessa fornirmi quelle in suo possesso. Ella mi puo' forse anche aiutare a rintracciare il Dott. De Lillo e il Dott. Capolliaro che si sono occupati di ordinare i padiglioni dell'Albania alla detta Mostra, e di cui non riesco a trovare gli indirizzi o gli uffici.

La ringrazio anticipatamente e Le invio i miei piu' cordiali saluti.

J.B. WARD PERKINS -s-
J.B. WARD PERKINS
Major, R.A.
Deputy Director.

R. SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE
E ALLE OPERE D'ARTE DELLA CAMPANIA

Napoli, 9 Ottobre 1944
Museo Nazionale - Tel. 52001

Prot. N. 481 Allegati 1
risposta al R. 20044/3/MPA
del 30-VIII
Oggetto Mostra Triennale - Napoli

Al Major J.B. Ward Perkins R.A.
Headquarters A.C.C. - APO 394
Subcommission for Monuments Fine
Arts and Archives
Deputy Director ROMA

Invio l'elenco completo degli oggetti d'arte e di interesse storico
tuttora conservati da questa Soprintendenza alle Gallerie nei depositi di guerra
di Mercogliano e di Iivri, e appartenenti alla Mostra Triennale delle Terre
Italiane d'oltremare. Tale elenco non comprende gli oggetti attualmente presso
la Pinacoteca Vaticana e che furono a suo tempo riscontrati.

Con cordiali ossequi

p. IL SOPRINTENDENTE
fto -illegibile

R. SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE
E ALLE OPERE D'ARTE DELLA
CAMPANIA
R. PINACOTECA

Napoli, 6 Settembre 1944.

Risposta al 20014/3/ATA
del 30/VIII

Oggetto: Mostra Triennale, Napoli

Al Maggiore J.B. Ward Perkins R.A.
Headquarters A.C.C. - APO 394
Deputy Director
Subcommission for Monuments Fine
Arts and Archives

Di quanto apparteneva alla Mostra Triennale delle Terre Italiane d'Oltremare esiste in consegna presso questa Soprintendenza alla Gallerie, nel deposito della Badia di Loreto a Mercogliano (Avellino) quanto segue:

- 1) Mostra Retrospettiva, Sezione Antica. Dipinti, incassati 17, sciolti 2, in tutti 3, appartenenti a Venezia Gallerie; Venezia Gall. Querini Stampalia; Venezia Scuola di San Marco; Milano Brera; Napoli Pinacoteca; Napoli Palazzo Reale; Venezia collez. Brass22
 - 2) Mostra Retrospettiva, Sezione Ottocento, Dipinti e sculture No. 167, di cui 52 restituiti ai proprietari, più 15 del deposito (non esposti), appartenenti a Musei Civici e di Stato e a collez. private (elencati nel catalogo illustrato da me fornito)163
 - 3) Mostra Retrospettiva, Sezione Ottocento, Disegni No. 352 di cui 19 restituiti, più 34 del deposito, appartenenti ai Musei e collez. c.s. elencati nel catalogo c.s.267
 - 4) Sezione Repubbliche Marinare, oggetti, sculture, dipinti, documenti, armi, inv. 35; colli o casse, di cui 2 quadra inviati a Montecassino (ora a Roma: 1 trafugato dai tedeschi) e 6 restituiti; più altri 100 pezzi compresi nelle casse354
 - 5) Sezione Albania, 10 casse con 46 oggetti e 135 monete27...181
 - 6) 10 casse di armi appartenenti a Musei dello Stato, con oggetti197
- Totale 1184

Non sono qui comprese le casse inviate a Montecassino e ora a Roma; ne' oltre 100 opere già restituite ai proprietari.

La Soprintendenza alle Gallerie sta facendo ricopiare l'elenco completo di tutto il materiale avuto in consegna e lo invierà quanto prima a codesta Sottocommissione.

Con ossequi cordiali a Lei e al Maj. De WARD

L'ISPETTORE GENERALE rr.
(Prof. Sergio Ortolani)
/s/ Sergio Ortolani

Al Maggiore J.B. Ward PRKINS dell'A.C.C.

Il giorno 21 giugno 1944, da Voi pregati, insieme al Prof. Sergio Ortolani della R. Pinacoteca del Museo Nazionale di Napoli, ed al Capitano Alberto S. Pernoy dell'A.C.C., ci siamo portati nella zona della Mostra di Oltremare, Fuorigrotta, Napoli, attualmente adibita ad Ospedale Militare delle Forze Alleate, per una ricognizione del materiale di carattere artistico e documentario, ivi ancora esistente all'atto dello sbarco degli Anglo-Americani a Salerno.

Abbiamo visitato i seguenti padiglioni ed abbiamo rilevato:

- 1) Palazzo degli Uffici: niente
- 2) Teatro Coperto "Mediterraneo": niente
- 3) Padiglione della Libia: due capitelli corinzi dell'Africa - una base (Toro) - una statua marmorea di Buddha parlante su base di legno antico della collezione De Gubernatis - frammenti (due o tre) di mosaico.
- 4) Padiglione di Egitto: niente
- 5) Padiglione Albania: un guerriero romano (Imperatore) Acofalo, di marmo - un personaggio di famiglia romana senza nome.
- 6) Depositi sotterranei del teatro all'aperto o Arena: due peschi di bronzo orientali - due piccoli fucili - un piccolo Buddha di legno parlante - un piccolo Buddha seduto di bronzo - una statua di Ranofullo di bronzo di circa cm. 70

Nell'ottobre 1943, nel Palazzo degli Uffici era depositata una testa marmorea di Imperatore Romano nel Museo di Satrio, nei depositi del sottoscala tutto in ricco materiale etnografico di privati espositori.

Nel Teatro "Mediterraneo", e propriamente nella sala adibita **26** la Mostra della Pittura dell'800 un grande e molto importante quadro del pittore Cammarano; nei depositi dell'arena e Teatro all'aperto ricchissimo materiale documentario ed etnografico di proprietà di privati cittadini e dello Stato Italiano usato per l'allestimento dei padiglioni dedicati ai pionieri all'Oriente ecc.; nonché 16 casse aperte contenenti il materiale inviato alla Mostra del Museo Archeologico di Cagliari.

Nel Padiglione di Roma antica oltre tutto il materiale composto di calchi non originali, modelli di navi, ecc. la grande ancora romana dell'Annunziato.

Tutto questo materiale venne ritirato dai successori del primo Commissario della Mostra e da quello attualmente in carica? O e' andato disperso nei vari annessi ai quali venne sottoposta la Mostra d'Oltremare?

Tanto noi non possiamo affermare, e perche' non ci risulta e perche' dette indagini esula dal nostro compito.

785016

In proposito potrà chiedersi informazioni dal successore del primo
Commissario Avv. Santulli Giuseppe o dall'attuale Commissario Avv. Maglietta
con ufficio a Via Crispi, 22 (?)

Napoli, 30 Giugno 1944

/t/ Dott. LUIGI PIRIA
Fontanarosa (Avellino)
/s/ Luigi PIRIA

35

HEADQUARTERS
ARMED CONTROL COMMISSION
APO 394

Subcommission for Monuments Fine Arts and Archives

200314/5/13AA

30 June 1944

Subject : Search for Antiquities at Fair Grounds, NAPLES

To : Director, Monuments, Fine Arts, and Archives Subcommission

1. With the consent of Lt. Col. Leo P.A. Sweeney, C.O., Medical Center, BAGNOLI, inspection of the grounds and buildings formerly occupied by the Mostra d'Oltremare was effected 29 June 44 by Dott. Luigi Pente, former head of the Historical Section of the Mostra, and Prof. Sergio Ortolani, Director of the Picture Gallery, National Museum, NAPLES, accompanied by the undersigned officer.

2. Purpose: locating and listing archaeological and art objects located in Fair Ground buildings prior to dissolution of the Nazi regime and subsequent occupancy by American Medical and other military units.

3. Every courtesy was shown by Capt. Epps Hanton, IV, Adjt., 45th General Hospital during a portion of the visit and, during all of it, by Lt. Raymond S. Cooke, assigned by Col. Sweeney to conduct the party of three throughout the base.

4. Though only nine items of the large collection formerly displayed were located, the Italians several times stated, when questioned by the undersigned, that no further investigation was necessary.

5. Col. Leo D. Eady, C.O., 21st General Hospital, after taking the group to lunch, personally pointed out all art objects of possible value both inside and out that were in his area. Lt. Col. Walter Smith, 4th Medical Supply Base, located packing cases and some bronzes in basement of amphitheatre which proved of no value. 24

6. The sculptural articles listed by the two Italians included:

- | | | |
|----|--|---------------------------------|
| a. | 1 - Statue, marble, full-length, Emperor, cir. 1400. | |
| b. | 1 - Statue, marble, full-length, Senator, cir. 1400. | |
| c. | 1 - Buddha Parlante, Oriental, de Gubernatis collection, 1885. | |
| d. | 2 - Corinthian capitals, marble; one lost. | |
| e. | 1 - Bronze, Oriental, Buffalo. | |
| f. | 2 - Mosaics (fragments). | |
| g. | 1 - Buddha, bronze | |
| h. | 1 - Child, bronze | i. 1 - Bronze, Oriental Dragon. |

7. The two Italians stated on leaving that a letter covering the above

would be presented at the office of the MPAA Subcommittee 30 June 44.

/s/ Albert S. Penoyer
/t/ Albert S. Penoyer
Captain, C.E.
Hq. Staff, MPAA Subcomm.

1. Museum collections

DUCUTARI — 2 convents (p. 2)
 DURAZZO — Pal. del Municipio (p. 4)
 TIRANA — In Biblioteca Nazionale (p. 3)
 ELBASAN — Biblioteca (p. 3)
 FIERI — Pal. del Municipio (p. 5)
 BUTRINTO — Castle. (p. 10)

2. Any personalities remaining?

3. Were any objects sent to Italy for safe-custody?

4. Were any objects here on loan?
 eg. Mostra d'Albania.

Caserta 68.5

40° Long. E. of Rome

20°—

14° Long. E. of Greenwich

A.M.S. M592

First Edition 1943

Prepared under the direction of the Chief of Engineers,

U. S. Army, 1943, from The Italian Touring Club Map No. 16, 1:200,000.

Revised 1943 by A. M. S. from Istituto Geografico Militare, Italy, 1:100,000, 1923-28.

G. S. G. S. 4164: Italy 1:100,000, 1941; T. C. I. Road Maps of Italy 1:250,000, 1939;

Esso Road Map of Italy, 1939, and Intelligence Reports.

GLOSSARY

Aquedotto, Acqued.	Aqueduct	Montagna, Mnta	Mountain
Alveo	River bed	Monte, M.	Mountain, mount
Bac, B.	Is.	Coopedale	Hototai
Bosco, B.	Woods	Padule, Pad.	Swamp, marsh
Bocca, Boc.	Mouth of River	Pana, Pa.	Plain
Borgo, Bt, Bm	Borough, suburb	Piazza	Public square
Cala	Bay, cove, inlet	Poggio, pgi	Mound, hill
Campo	Field	Porto, pm	Bridge
Canale, C, Can.	Canal, channel	Porto, pm	Port
Capo, C.	Cape	Posta	Post Office
Casale, C.	Hamlet	Pozzo, pm	Well
Casa, Ca	House	Punta, pa	Point, peak
Caserma	Barracks	Rio, R.	River
Cima, Cma	Summit, peak	Rocca, Roc	Rock
Colle, Ca	Hill	Ruderi	Remains
Coro, Cn	Mt. peak	Saline	Salt marsh
Fiume, F.	River	Scoglio (is. Sc.)	Rock(s)
Foce, F.	River mouth	Serra	Woods
Fontane, Fonta	Fountain	Serra, Sm	Glen, Ravine
Fornace	Kiln	Sorgente	Spring
Fosso, Fm, F.	Ditch	Scogli	Shore, beach
Golfo, G.	Gulf	Stagno, Sm	Marsh, pond, lagoon
Grotto	Grotto	Stazione, Sta., St.	Station
Isola, (is.) I., It.	Island (is.)	Strada	Street, road
Lago, L.	Lake	Strato, Str.	Strait
Laguna	Lagoon	Torrente, T.	Stream
Lama	Flooded district	Torre, Tr.	Tower
Macchia	Thicket, shrub	Via	Course, way, road
Mare	Sea	Viale	Avenue
Marina	Sea coast	Vigna	Vineyard
Mare	Breakwater, pier		

- 1 -

RELAZIONE SULLE ANTICHITA' E IL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO DELLA
ALBANIA

Nell'ottobre 1940 fui chiamato dal Governo Albanese a organizzare e coordinare i servizi archeologici del Paese, in seno al Ministero della Pubblica Istruzione. Ciò faceva seguito alla tradizione di lavoro italiano svolto in Albania dalla Missione Archeologica Italiana, della quale avevo fatto parte.

Recatomi pertanto a Tirana, iniziai, appena le contingenze belliche lo resero possibile, il lavoro di esplorazione e di scavo dei centri antichi, rendendomi così esattamente conto della consistenza del patrimonio monumentale d'Albania.

Per una più chiara classificazione dei monumenti da proteggere in caso di eventuali operazioni belliche, o da offese aeree, conviene dividere il territorio in tre parti: settentrionale, centrale e meridionale, corrispondenti, più o meno, alle antiche divisioni in Dalmazia, Macedonia, Epiro. E' opportuno premettere che soltanto a Butrinto erano stati compiuti lavori di protezione antiserea, ad opera della Missione Archeologica Italiana, limitati però al Museo esistente in questo centro; negli altri centri archeologici nulla è stato fatto, non avendo il Governo Albanese previsto né disposto lavori di questo genere.

o

o o

21

ALBANIA SETTENTRIONALE (dal confine montenegrino al fiume Mati)

SCUTARI (ant. Scodra). Centro più importante dell'Albania settentrionale.

Castello di Rozafat, di origine illirica, rimaneggiato dai Romani, ricostruito dai Serbi, e restaurato dai Veneziani nel XV sec. Ancora visibili parte delle mura originarie, di tecnica greca.

Moschea dei Piombi, costruita nel 1768 da Mehmet Bushati.

Chiesa della Madonna del Buon Consiglio (ricostruita).

Quartiere del Bazar.

Quartiere di Tabaki.

-2-

Museo nel Convento dei PP.Gesuiti.

Museo nel Convento dei PP.Francescani.

In ambedue questi piccoli musei sono conservate specialmente antichità preistoriche, provenienti da tombe illiriche dei dintorni, in massima parte dai tumuli di Kalaja Dalmaces. Il museo dei PP.Gesuiti comprende anche una ricca collezione etnografica, e possiede una notevole raccolta numismatica, della quale fanno parte monete antiche di tutta l'Albania. Ponte di Mes (Ura Mesit), sul fiume Kiri, a 7 km. a NE della città, di costruzione veneziana. E' lungo m.112, ed è a 5 arcate.

DRISHTI (Drivastum), sul Kiri, a 12 km. da Scutari, città acquistata da Venezia nel 1396. Conserva molti resti di quest'epoca, specialmente sulla collina su cui sorge la cittadella..

OROSH.

Resti dell'Abbazia di S.Alessandro, sulla cima del Monte Santo, anteriori al 1500.

SHURDA o VIERDHE (Sarda), nell'ansa del Drin.

Resti di una città vescovile e di una cittadella, d'età medievale.

DINTORNI DI SCUTARI che hanno interesse archeologico:

Castelli (Kalaja) illirici, generalmente restaurati in età romana e in età medievale:

HANI HOTIT

SAMOBOR

GAJTANI

QYTET

Castelli romani (Castr):

IBALLIE

VIGU; castrum romano quadrangolare, munito di torri, abbastanza ben conservato.

Necropoli illiriche con tombe a tumulo o a fossa:

KALAJA DALMACES

GOLEMI

DRAGOÇI

NARAÇI

LAÇI

- 3 -

ALESSIO (Lissus).

Città di fondazione siracusane del IV sec.a.C.

Sulla collina che sovrasta la città, castello veneziano costruito sui resti dell'acropoli greca. Nell'interno resti di una moschea, e supposto luogo della tomba di Skanderbeg, eroe nazionale albanese. Mura greche a grossi blocchi, che dalla cittadella, lungo i pendii del colle scendono fino al fiume Drin.

Sul vicino Monte tM Shelbusmit, resti della rocca di:

Akrolissos,

seconda acropoli di Lissos, menzionata da Polibio e da Diodoro Siculo.

o

o o

ALABANIA CENTRALE (dal fiume Mati alla Vojussa).

KRUJA. Ritenuta da alcuni, senza fondamento, l'Albanopolis di Tolomeo. Città tra le più caratteristiche e interessanti dell'Albania per il suo aspetto orientale, e per l'ornamentazione dipinta di molte delle sue case. Sulla collina che la sovrasta è un castello antico, nel quale si riconoscono elementi dell'età veneziana e altri del periodo turco. Kruja ha grande importanza anche dal punto di vista religioso, essendo la culla della fiorente setta mussulmana dei Bektashi.

PREZA.

Castello turco di forma quadrilatera e torre dell'orologio. Il castello poggia, a quanto sembra, su fondazioni tardo-romane.

NDROQ.

Resti di castello medievale.

DURAZZO (Dyrrachium).

Colonia corcirese (Epidamnus) fondata nel 627 a.C. E' conservato in parte il Castello, che circonda la città vecchia, le cui mura sono di diversi periodi: bizantino, veneziano e turco.

A 7 km. circa a N di Durazzo, presso il mare, è uno sbarramento costituito da un muro bizantino, conosciuto con il nome di "Porta Romana".

Nel giardino pubblico, tra le mura del Castello e il mare, sono stati siste

- 4 -

mati alcuni cippi romani con iscrizioni, frammenti di sculture e di rilievi. Nella piazza prospiciente il porto è una fontana ornata con la stele romana di Lepidia Salvia.

Nel Palazzo del Municipio sono conservate alcune antichità, specialmente terrecotte, di cui alcune notevoli.

TIRANA.

Torre dell'Orologio.

e Moschea di Etenem bey.

Moschea di Suleyman.

Ambidue le moschee sono del XVIII sec. e sono adorne di pitture. Assai interessante, presso la seconda, una Tyrbe (tomba), che su una delle pareti esterne reca un affresco rappresentante una veduta di Costantinopoli nel '700.

La Biblioteca Nazionale, che assolve anche l'ufficio di Museo, contiene varie opere di scultura provenienti da Durazzo, Butrinto e Apollonia. Interessante la raccolta di ritratti romani, tra in quali è particolarmente notevole uno del periodo antoniniano. Sono qui conservate anche monete, terrecotte, e oggetti appartenenti a una ricca collezione etnografica: specialmente interessanti i costumi, provenienti da ogni parte dell'Albania e del Kosovo.

Altri frammenti di sculture, e una notevole raccolta di cippi romani iscritti, sono conservati nel giardino della Biblioteca.

ELBASAN (Scampa). Antico centro attraversato dalla Via Egnatia. Nell'interno della città è conservata la parete S di un "Castrum" dei tardi tempi imperiali, al quale si sovrappose un castello turco.

Resti di grande ponte romano (12 piloni) nel letto del fiume Shkumbi.
Moschea del Re.

Moschea del Fratello: sopra la porta un dipinto rappresenta Costantinopoli.

Torre dell'Orologio presso la porta del Castello.

Nella Biblioteca, Museo contenente varie iscrizioni latine e frammenti di sculture, provenienti dai dintorni della città; gli oggetti sono quasi tutti d'epoca romana; alcuni discendono al primo periodo cristiano.

- 5 -

FIERI.

Nel Palazzo del Municipio è raccolto il materiale di scavo proveniente da Apollonia, che in origine era conservato nel Museo di Valona. A Fieri tale materiale è quasi tutto racchiuso in casse. Assai importante un frammento di rilievo arcaico, proveniente da un tempio situato sull'acropoli di Apollonia.

KALAJA RRMAIT. Su un colle (m. 982) a O di Gramshi.

Castello illirico, del quale è conservata buona parte delle mura, costruite, a somiglianza di quelle greche, con blocchi parallelepipedi. Risale probabilmente al IV sec. a.C.

BERAT (Antipatrea).

Fortezza, costruita nei tempi tardo-imperiali, probabilmente su una greca preesistente, della quale restano alcune tracce, rifatta da Michele Comneno, e restaurata dai Veneziani. Nell'interno erano circa trenta chiese di età tardo bizantina, delle quali sono attualmente conservate le seguenti:

Trinità

Santa Maria

San Giorgio.

Nella parte bassa della città:

Moschea degli Scapoli, che risale al sec. XV (Sultano Bajazet II, 1481 - 1512).

Monastero (teqe) di Sheik Hasan, con portico sostenuto da colonne provenienti da Apollonia.

Ponte sul fiume Osun, a 7 archi, costruito da Kurd Pasha, nel 1780.

POJANI (Apollonia).

Fondata dai Corciresi nel 588 a.C. Scavi di scavo vi furono eseguiti dagli Austriaci (Praschniker) nel 1916, da una Missione Francese dal 1923 al 1938, e dalla Direzione per l'Archeologia (Dott. Sestieri) del Ministero della P.I. albanese, nel 1941.

Edificio termale (scavo non completato)

Due case romane di tipo ancora ellenistico.

Portico ellenistico con tempietto.

Odeon romano.

- 5 -

"Edificio degli Agonoteti" (Bouleuterion (?) d'età antoniniana).
Biblioteca (?).

Botteghe romane.

Piloni di arco trionfale a tre fornici.

Simbolo di Apollo Agieo.

Ginnasio (scavo non completato).

Mura greche - grande bastione del V sec. - torri.

Acropoli con resti di tempio greco, parzialmente nascosti dalla casa della Missione Francese.

Neopoli greca e romana: tombe greche a cassa e a fossa (dal VI sec. all'età ellenistica) - tombe romane a forma di tempietto: uno scavato dal Fraschniker e ricoperto; uno visibile (corinzio "in antis"), scavato nel 1941, dalla Direzione per l'Archeologia del Ministero della P.I.

Monastero di Pojani, dedicato alla Madonna, costruito nel sec. XV, si suppone sul posto dell'antico tempio di Apollo, con materiali di riporto, provenienti da edifici dell'antica Apollonia. Nel portico affresco molto deperito, con la rappresentazione di un membro della famiglia dei Paleologi; pozzo la cui vasca è ricavata da un tamburo di colonna dorica in marmo; pietre con iscrizioni funerarie bizantine, usate come pilastri e come lastre di pavimentazione.

SHTYLLAS. Villaggio a poca distanza a SO di Apollonia.

Resti di un tempio dorico periptero esastilo del V sec. a.C., sulla cima di una collina. Visibile attualmente una sola colonna, ancora eretta in posto; il resto del tempio fu distrutto dai Turchi al principio del 1800.

16

MARGËLLËQ. Villaggio a poca distanza a S di Fieri.

Acropoli di tipo illirico, costruita con grossi blocchi, sulla cima di una collina. E' forse la più importante delle acropoli illiriche della regione della Malakastra.

BALLSHI.

Ruderi di chiesa vescovile, risalente al IX sec.

GRADISTA HEKALIT (Byllis).

Resti di antica città d'origine illirica, poi grecizzata, e rimasta

- 7 -

in vita anche durante le età romana e bizantina.

Mura greche del IV sec.a.C.

Acropoli con rifacimenti bizantini.

Ruineri di un teatro.

KLOS. A poca distanza da Byllis: circa 2 km. a SE.

Il villaggio sorge sul posto di un'antica città greca o greco illirica, il cui antico nome è ancora ignoto.

Mura simili a quelle di Byllis, che circondano il villaggio moderno.

"ACROPOLI ILLIRICHE DELLA MALAKASTRA"

VISOK

FLOQ

CPINË

USAJA

KALENJA

KALIJVAQI

VOSKOPOJA (Moskopolis, presso Korça).

Ruineri di numerose chiese tardo bizantine:

S. Nicola

Cattedrale della Madonna

S. Atanasio

Monastero di S. Prodro (Giovanni Battista).

Si conservano i resti di una ventina di chiese circa, delle quali le principali sono quelle su elencate.

15

ALBANIA MERIDIONALE (Dalla Vojussa al confine greco).

VALONA (Avlona).

Non si vedono resti dell'antica città. Notevole il Museo privato Vlora, contenente antichità illiriche, greche e romane, e una ricca raccolta etnografica.

PALEOKASTRO (Oricum, presso Pasha Limani)

Resti di antica città, disposta su una collina, con strade ad anello, col

- 8 -

legate da gradinate.

PILOQA (Amantia).

M^a d'età ellenistica

Ruderi di edificio rettangolare, forse sepolcro, d'età ellenistica.

Neropoli.

TEPELENI (Antigonia).

Non vi sono resti visibili dell'antica città.

Castello di Ali Pasha Tepeleni.

KELCYRA, Klisura

Castello medievale con rimaneggiamenti dell'epoca turca, costruito, sembra, su resti di fortezza ellenica.

KANINA.

Acropoli illirica, detta "antico castello della Regina".

Castello medievale.

HIKARA (Chimaera).

Castello medievale.

ARGIROCASTRO

Cittadella di Ali Pasha Tepeleni, costruita sull'antico castello veneziano.

FINIK (Phoenice)

Scavi della Missione Italiana (1926/27)

Acropoli cinta da tre ordini di mura greche

Battistero bizantino, adattato nell'interno di un tempio greco del IV sec. a.C.

Cisterne greche e romane

Muri romani d'età imperiale, incorporati nelle abitazioni del villaggio moderno.

BUTHINTO (Buthrotum).

Scavi della Missione Italiana (1925/40).

Castello veneziano sull'acropoli (restaurato dalla Missione, e adibito ad abitazione e Museo).

Mura dell'acropoli

Mura della città

Teatro greco-romano

- 9 -

Tempietto ellenistico

Tempietto di Esculapio (romano, su fondazioni greche visibili)

Casa romana

Terme davanti al teatro

Portico dietro il teatro (ellenistico)

Terme presso la fiumara

Torre greca

Basilica veneziana

Battistero. E' questo uno dei monumenti più importanti di Butrinto: è stato impiantato in una sala termale romana circolare, del IV sec. d.C., il cui pavimento era adornato di un mosaico policromo, disposto ad anelli concentrici, con la rappresentazione di piante e animali. Nel VI sec. vi è stata scavata al centro la vasca battesimale (kolymbithria) a forma di croce greca, e vi sono stati aggiunti due riquadri di mosaico, rappresentanti l'uno il battesimo, e l'altro l'Eucarestia. Al momento della scoperta, il mosaico fu restaurato e consolidato, ma il bradisismo negativo che si verifica a Butrinto produce infiltrazioni d'acqua, per cui si rende necessario lo strappo del mosaico e la sua conservazione in locale apposito.

Nella cerchia delle mura si aprono alcune porte, tre delle quali sono ben conservate e imponenti dal punto di vista monumentale:

Porta Scaen, così denominata per la sua forma che la fa assomigliare alla omonima Porta di Troia, e che è probabilmente quella descritta da Virgilio nel III Libro dell'Eneide.

Porta del Leone, simile alla precedente, ma rimaneggiata, così chiamata perché il suo architrave è costituito da una lastra di calcare sulla quale è scolpita la figura di un leone che azzanna un toro.

Porta a mare, posta vicino alla Fiumara. Consta di due elementi: una torre quadrangolare, e una rettangolare con un bastione sporgente semicircolare. Fra questi due elementi scorreva la serranda, della quale sono ancora visibili i solchi che servivano per le guide.

Altri monumenti di minore importanza:

Chiesetta tricora

Chiesa sull'acropoli

- 10 -

Edificio termale ridotto a necropoli presso la P.ta del Leone
Torre veneziana sulla fiumara.

Sulla riva sinistra (meridionale) della fiumara, sono:

Castello veneziano triangolare, posto di fronte all'acropoli di Butrin
to, che divenne la residenza di caccia di Ali Pasha Tepelani

Castello veneziano presso la foce della fiumara.

Fino al luglio 1943 i monumenti di Butrinto non avevano subito danni di
sorta; soltanto il Museo, installato nel Castello veneziano dell'acropoli,
aveva avuto le porte sfondate durante la guerra italo greca. Si era prov
veduto a richiuderle, ma l'abbandono in cui la località è stata lasciata
da più di un anno, fa temere che gli abitanti dei dintorni abbiano potuto
forzarle una seconda volta. E' anche molto probabile che in gran parte gli
scavi siano stati nuovamente coperti dalla vegetazione.

Dott. Pellegrino Claudio Sestieri

già Direttore dei servizi archeologici in Albania, presso il
Ministero della P.I.

- 10 -

Edificio termale ridotto a necropoli presso la P.ta del Leone
Torre veneziana sulla fiumara.

Sulla riva sinistra (meridionale) della fiumara, sono:

Castello veneziano triangolare, posto di fronte all'acropoli di Butrin
to, che divenne la residenza di caccia di Ali Pasha Tepelani

Castello veneziano presso la foce della fiumara.

Fino al luglio 1943 i monumenti di Butrinto non avevano subito danni di
sorta; soltanto il Museo, installato nel Castello veneziano dell'acropoli,
aveva avuto le porte sfondate durante la guerra italo greca. Si era prov
veduto a richiuderle, ma l'abbandono in cui la località è stata lasciata
da più di un anno, fa temere che gli abitanti dei dintorni abbiano potuto
forzarle una seconda volta. E' anche molto probabile che in gran parte gli
scavi siano stati nuovamente coperti dalla vegetazione.

Dott. Pellegrino Claudio Sestieri
già Direttore dei servizi archeologici in Albania, presso il
Ministero della P.I.

0 1 7 4